



PDF ONLINE
parkside-diy.com

PRESSURE WASHER PHD 110 G2

(GB)

PRESSURE WASHER

Operating and Safety Instructions

Translation of the original operating instructions

WARNING: READ CAREFULLY BEFORE USE AND STORE SAFELY FOR FUTURE REFERENCE.

(DE) (AT) (CH)

HOCHDRUCKREINIGER

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

Originalbetriebsanleitung

WARNUNG: VOR GEBRAUCH SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR DEN SPÄTEREN GEBRAUCH SICHER AUFBEWAHREN.

(LT)

AUKŠTO SLĖGIO VALYMO ĮRENGINYS

Naudojimo ir saugos nurodymai

Originalios naudojimo instrukcijos vertimas

ĮSPĖJIMAS: PRIEŠ NAUDODAMI ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR PADĖKITE Į SAUGIĄ VIETĄ VĖLESNIAM NAUDOJIMUI.



GB

Before reading, unfold the page with the illustrations and then familiarise yourself with all the functions of the product.

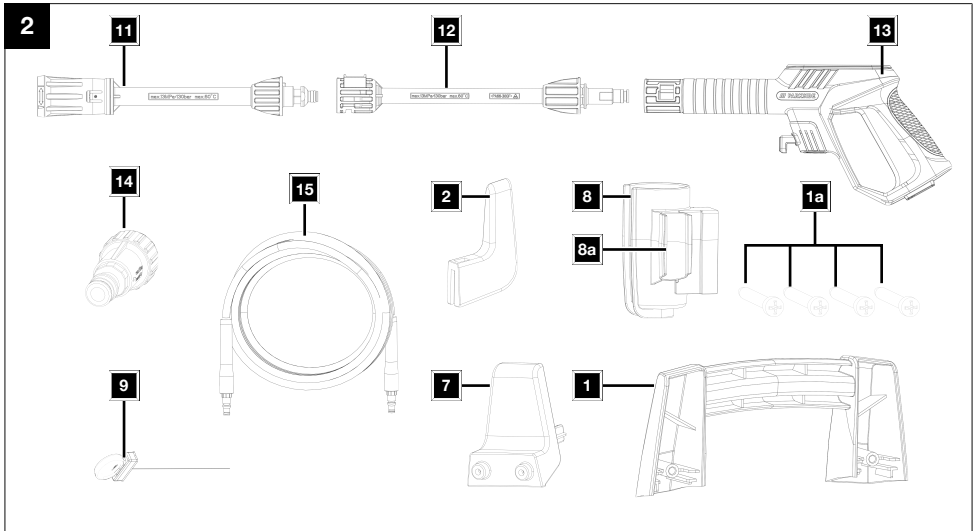
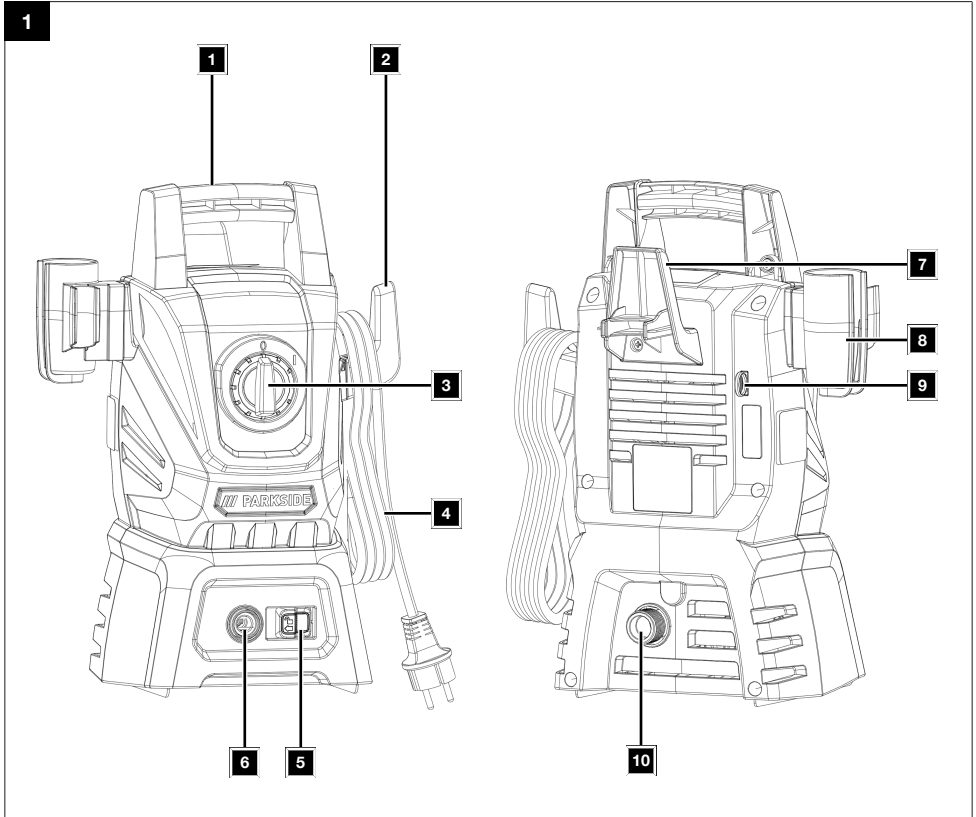
LT

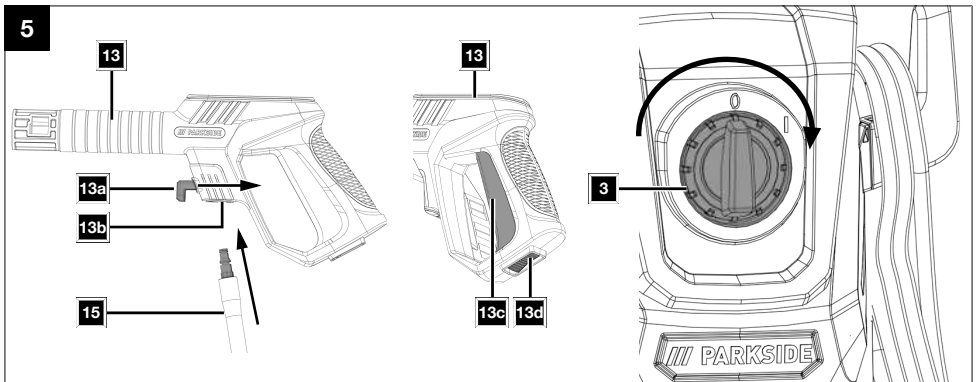
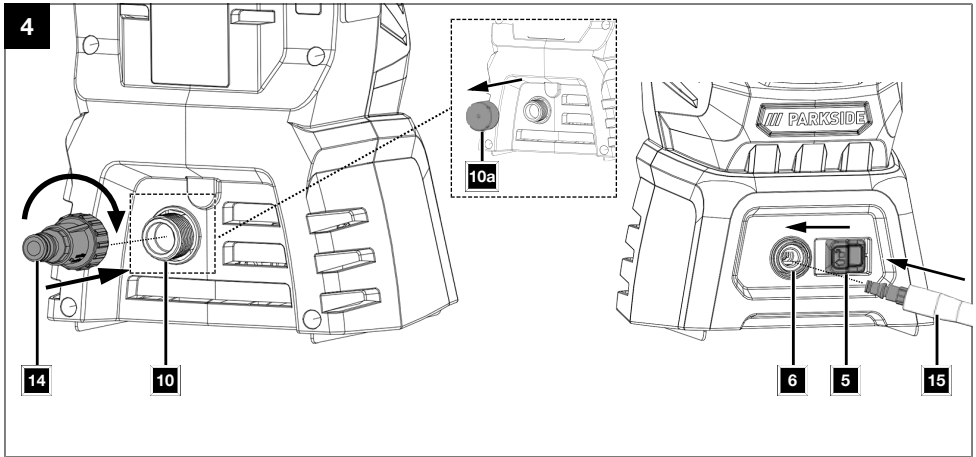
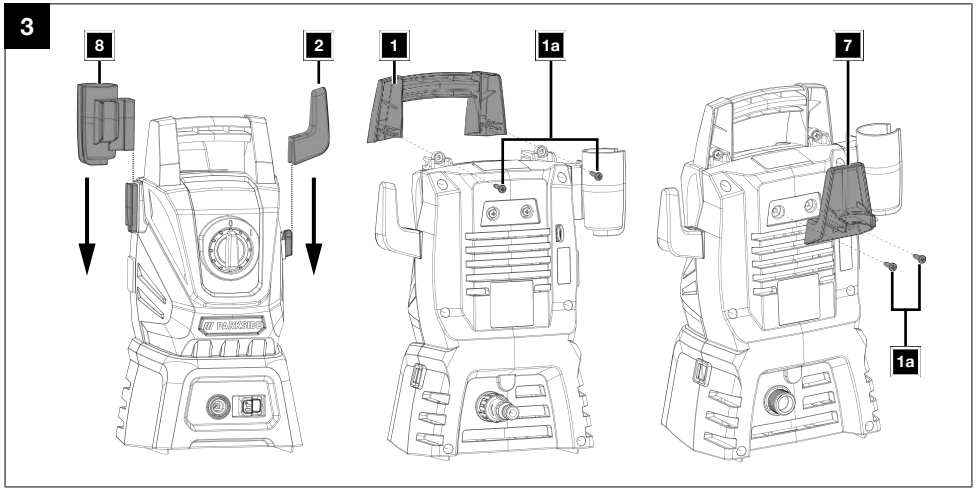
Prieš skaitydami atlenkite puslapį su paveikslėliais ir tada susipažinkite su visomis gaminio funkcijomis.

DE AT CH

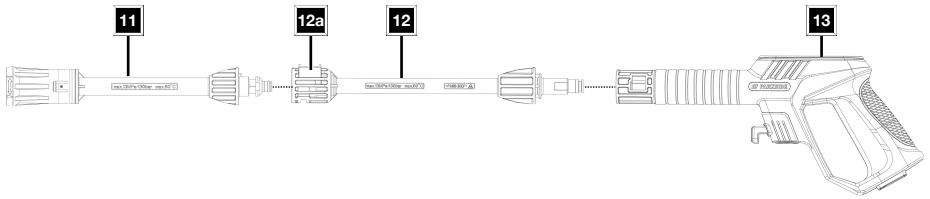
Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Produkts vertraut.

GB	Operating and Safety Instructions	Page	1
LT	Naudojimo ir saugos nurodymai	Puslapis	15
DE / AT / CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	29





6



7

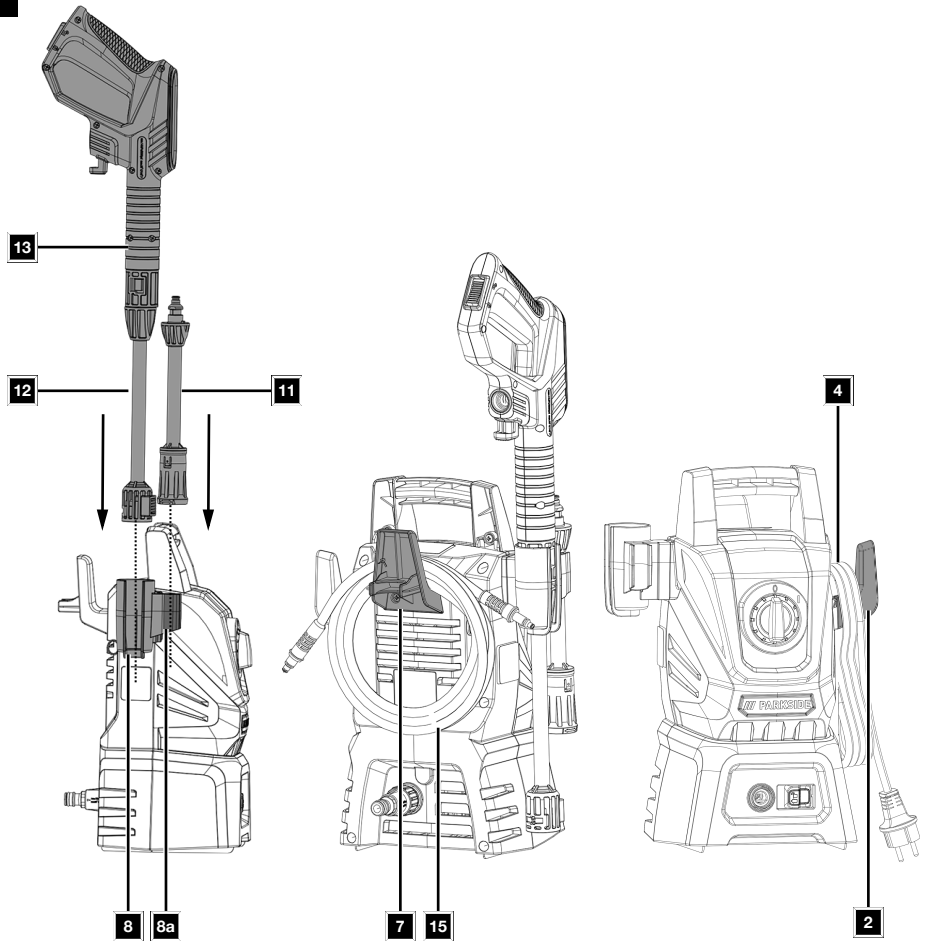
















Table of contents

1	Explanation of the symbols on the product	2
2	Introduction.....	3
3	Product description (Fig. 1-7)	3
4	Scope of delivery (Fig. 2).....	3
5	Proper use.....	3
6	Improper use.....	4
7	Safety instructions	4
8	Technical data.....	6
9	Unpacking.....	7
10	Assembly.....	7
11	Before commissioning	7
12	Operation	8
13	Cleaning and maintenance	9
14	Transport (fig. 1).....	10
15	Storage (Fig. 7).....	10
16	Electrical connection.....	10
17	Repair and ordering spare parts	11
18	Disposal and recycling.....	11
19	Troubleshooting	12
20	EU Declaration of Conformity	12
21	Warranty certificate	13
22	Exploded view.....	44

1 Explanation of the symbols on the product

Symbols are used in this manual to draw your attention to potential hazards. The safety symbols and the accompanying explanations must be fully understood. The warnings themselves will not rectify a hazard and cannot replace proper accident prevention measures.

 	<p>Before commissioning, read and observe the operating manual and safety instructions!</p>		<p>Release for the connection of the high-pressure hose.</p>
	<p>Wear safety goggles.</p>		<p>Trigger lock (spray gun)</p>
	<p>Wear hearing protection.</p>		<p>Only carry out maintenance, conversion, adjustment and cleaning work when the product is switched off and the mains plug is disconnected!</p>
	<p>The product must not be connected directly to the public drinking water network.</p>		<p>Protection class II (double insulation).</p>
	<p>Do not direct the high-pressure jet towards any persons, animals, active electrical equipment or the product itself.</p>		<p>Guaranteed sound power level of the product.</p>
	<p>Nozzle cleaning needle.</p>		<p>The product complies with the applicable European directives.</p>
	<p>Adjusting the variable nozzle.</p>		

2 Introduction

Manufacturer:

Schepfach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Dear Customer

We hope your new product brings you much enjoyment and success.

Note:

In accordance with the applicable product liability laws, the manufacturer of this product assumes no liability for damage to the product or caused by the product arising from:

- Improper handling
- Non-compliance with the operating manual
- Repairs carried out by third parties, unauthorised specialists
- Installing and replacing non-original spare parts
- Improper use
- Failures of the electrical system in the event of the electrical regulations and VDE provisions 0100, DIN 57113 / VDE0113 not being observed.

Note:

The operating manual is part of this product.

It includes important instructions for the safe, proper and economic operation of the product, for avoiding danger, for minimising repair costs and downtimes and for increasing the reliability and extending the service life of the product. In addition to the safety instructions in this operating manual, you must also observe the regulations applicable to the operation of the product in your country.

Familiarise yourself with all operating and safety instructions before using the product. Only operate the product as described and for the specified areas of application. Keep the operating manual in a good place and hand over all documents when passing the product on to third parties.

3 Product description (Fig. 1-7)

1. Handle
- 1a. Screw
2. Holder (mains connection cable)
3. On/off switch
4. Mains connection cable
5. Unlocking
6. Connection
7. Holder (high-pressure hose)
8. Holder (spray gun with lance)
- 8a. Holder (nozzle)
9. Nozzle cleaning needle
10. Water connection
- 10a. Cover cap

11. Variable nozzle
12. Lance
- 12a. Unlocking
13. Spray gun
- 13a. Unlocking
- 13b. Connection
- 13c. Actuation lever
- 13d. Switch lock
14. Coupling (water connection)
15. High-pressure hose

4 Scope of delivery (Fig. 2)

Item	Quantity	Designation
1.	1 x	Handle
1a.	4 x	Screw
2.	1 x	Holder (mains connection cable)
7.	1 x	Holder (high-pressure hose)
8.	1 x	Holder (spray gun with lance)
8a.	1 x	Holder (nozzle)
9.	1 x	Nozzle cleaning needle
11.	1 x	Variable nozzle
12.	1 x	Lance
13.	1 x	Spray gun
14.	1 x	Coupling (water connection)
15.	1 x	High-pressure hose
	1 x	Pressure Washer
	1 x	Operating manual

5 Proper use

The high-pressure cleaner is used:

- For cleaning machines, vehicles, buildings, tools, façades, terraces, garden tools, etc. with high-pressure water jets.
- With original accessories and spare parts.
- In compliance with the manufacturer's instructions for the object to be cleaned.

The product may only be used in the intended manner. Any use beyond this is improper. The user, not the manufacturer, is responsible for damages or injuries of any type resulting from this.

An element of the intended use is also the observance of the safety instructions, as well as the assembly instructions and operating information in the operating manual.

Persons who operate and maintain the product must be familiar with the manual and must be informed about potential dangers.

The liability of the manufacturer and resulting damages are excluded in the event of modifications of the product.

The product may only be operated with original parts and original accessories from the manufacturer.

The safety, operating and maintenance specifications of the manufacturer, as well as the dimensions specified in the technical data, must be observed.

Please note that our products were not designed with the intention of use for commercial or industrial purposes. We assume no guarantee if the product is used in commercial or industrial applications, or for equivalent work.

6 Improper use

WARNING

1. The jet must not be directed towards any persons, animals, active electrical equipment or the product itself.
2. Do not use the product when other people are in range unless they are wearing protective clothing.
3. Do not direct the jet at yourself or others to clean clothing or footwear.
4. Do not spray flammable liquids. There is a risk of explosion.
5. High-pressure cleaners shall not be operated by children or untrained persons.
6. High-pressure hoses, fixtures and couplings are important for product safety. Only use high-pressure hoses, fixtures and couplings recommended by the manufacturer.
7. To ensure product safety, only use original spare parts from the manufacturer or spare parts approved by the manufacturer.
8. Water that has flowed through a system separator backflow prevention device is considered non-potable.
9. Do not use the product if the mains connection cable, the water supply hose or other important parts such as the high-pressure hose or the spray gun, are damaged.
10. Unsuitable extension cables could be dangerous. If an extension cable is used, it must be suitable for outside use, the connection must be dry and must be raised off the ground. It is recommended to use a cable drum for this, keeping the socket at least 60 mm above the floor. Check the cable for damage.
11. The product should not be left unattended while it is connected to the mains.
12. Never immerse the product in water or other liquids for cleaning.

Explanation of the signal words in the operating manual

DANGER

Signal word to indicate an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

WARNING

Signal word to indicate a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

CAUTION

Signal word to indicate a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

ATTENTION

Signal word to indicate a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in product or property damage.

7 Safety instructions

Save all warnings and instructions for future reference.

The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

WARNING

Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.

Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

7.1 General safety instructions

- The product must not be used by children. Children should be supervised in order to ensure that they do not play with the product. This product can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or with a lack of experience or knowledge, if they are supervised or if they have been trained in the safe use of the product and understand the resultant hazards. Children may not play with the Product. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children unsupervised.
- Persons who are unfamiliar with the operating manual may not operate the product.

WARNING

High-pressure cleaners shall not be operated by children or untrained persons.

- In the event of a disruption or fault during use, switch the product off immediately and pull out the mains plug. Then read the Troubleshooting chapter.

7.2 Working with the product

CAUTION

It will help you avoid accidents and injuries:

High-pressure cleaners can be dangerous when used improperly. The jet must not be directed towards any persons, animals, active electrical equipment or the product itself.

WARNING

This product is designed to use the cleaning agents supplied or recommended by the manufacturer. The use of other cleaning agents or chemicals may affect the safety of the product.

WARNING

Aerosols may form during use of the product. Inhaling aerosols can be hazardous to health.

WARNING

Depending on the application, spray nozzles with a protective cover can be used for the product, which greatly reduces the emission of aerosol containing water. The use of such a device is not permitted for all applications. If spray nozzles with protective cover for protection against aerosols are not applicable, a respirator mask of class FFP2 or equivalent may be required, depending on the cleaning environment.

- Only use the product upright and on a level and stable surface.
- Do not direct the jet at yourself or others to clean clothing or footwear.
- Wear suitable protective clothing and safety goggles to protect against splashing water or dirt.
- Do not use the product when other people are in range unless they are wearing protective clothing.
- Take appropriate measures to keep children away from the product while it is running.
- Do not use the product in the vicinity of combustible fluids or gases. There is a risk of fire or explosion if disregarded.
- Do not spray flammable liquids. There is a risk of explosion.
- If you come into contact with cleaning agent, rinse with plenty of clean water.
- Store the product in a dry place and out of reach of children.

CAUTION

In this way you avoid damage to the product and any personal injury resulting from it:

- Do not work with a damaged, incomplete or modified product without the consent of the manufacturer. Before commissioning, have a specialist check that the required electrical protective measures are in place.
- Do not use the product if the mains connection cable, the water supply hose or other important parts such as the high-pressure hose or the spray gun, are damaged.
- Protect the product from frost and dry-running.
- High-pressure hoses, fixtures and couplings are important for product safety. Only use high-pressure hoses, fixtures and couplings recommended by the manufacturer.
- To ensure product safety, only use original spare parts from the manufacturer or spare parts approved by the manufacturer.
- The product may only be opened by an authorised electrician. In the event of repair, always contact our service centre.

7.3 Electrical safety

CAUTION

To avoid accidents and injuries due to electric shock:

- If an extension lead is used, the plug and coupling must be watertight.

CAUTION

Unsuitable extension cables could be dangerous. There is a risk of persons being injured due to electric shock.

- Keep the product away from rain and moisture. Water penetrating the product increases the risk of an electric shock.
- Before commissioning, ensure that the mains voltage matches with the operating voltage on the type plate.
- The mains connection must be carried out by an experienced electrician and meet the requirements of IEC 60364-1.
- Electrical connections must be made by an electrician in accordance with all local and national regulations.
- Use a residual current circuit breaker with a trigger current of 30 mA or less.

- Before each use, check the product, mains connection cable and connectors for damage.
- If the mains connection cable for the product is damaged then it must be replaced by the manufacturer or their customer services personnel or by a similarly qualified person, in order to avoid hazards.
- Do not use the cable to pull the plug out of the socket. Protect the cable from heat, oil and sharp edges.
- Do not carry or fasten the product by the mains connection cable.
- Unsuitable extension cables could be dangerous. If an extension cable is used, it must be suitable for outside use, the connection must be dry and must be raised off the ground. It is recommended to use a cable drum for this, keeping the socket at least 60 mm above the floor. Check the cable for damage.
- Disconnect the mains plug from the socket before carrying out any work on the product, as well as during breaks in work, cleaning and when not in use.
- Extension cables must not have a smaller conductor cross-section than $2 \times 2.5 \text{ mm}^2$.
- Wear sturdy footwear to protect against electric shock.
- To protect against electric shock, only operate the product in an upright, standing position.
- Switch off the product if you leave it unattended.

Residual risks

The power tool is state-of-the-art and has been built according to the recognised technical safety regulations. However, individual residual risks can arise during operation.

- Health hazard due to electrical power, with the use of improper electrical connection cables.
- Furthermore, despite all precautions having been met, some non-obvious residual risks may still remain.
- Residual risks can be minimised if the "Safety Instructions" and the "Intended Use" together with the operating manual as a whole are observed.
- Prevent the product being unintentionally started up.
- Keep your hands away from the working area when the product is in operation.
- Unintentional starting up of the product.
- Comply with the stipulated maintenance and safety instructions in the operating manual.

WARNING

This power tool generates an electromagnetic field during operation. This field can impair active or passive medical implants under certain circumstances. In order to prevent the risk of serious or deadly injuries, we recommend that persons with medical implants consult with their physician and the manufacturer of the medical implant prior to operating the power tool.

8 Technical data

Rated voltage	220-240 V~/ 50/60 Hz
Nominal power	1400 W
Protection class	II /  (Double insulation)
Protection category	IPX5
Length of mains connection cable	5 m
Length of high-pressure hose	3 m
Design pressure / working pressure (p)	80 bar (8 Mpa)
Max. permissible pressure (p max)	110 bar (11 Mpa)
Max. supply pressure (p max)	12 bar (1.2 Mpa)
Water flow rate (Q)	5.5 l/min
Max. flow rate (Q _{max})	6.5 l/min
Max. supply temperature (T in max)	50°C
Weight (incl. accessories)	4.75 kg

Subject to technical changes!

WARNING

Noise can have serious effects on your health. If the machine noise exceeds 85 dB, please wear suitable hearing protection for you and persons in the vicinity.

Noise data

Information about the noise level measured in accordance with applicable standards (ISO 3744):

Sound pressure level L_{pA}	74.6 dB
Measurement uncertainty K_{pA}	3 dB
Sound power level L_{wA}	88.3 dB
Guaranteed sound power level L_{wA}	92 dB
Measurement uncertainty K_{wA}	3 dB

Vibration parameters (hand/arm vibration)

Information about the vibration development measured in accordance with applicable standards (EN 60335-2-79):

Vibration a_h	$\leq 2.5 \text{ m/s}^2$
-----------------	--------------------------

The total vibration emission values specified and the device emissions values specified have been measured in accordance with a standardised test procedure and can be used for comparison of one electric tool with another.

The total noise emission values specified and the total vibration emission values specified can also be used for an initial estimation of the load.

WARNING

The noise emission values and vibration emission value can vary from the specified values during the actual use of the power tool, depending on the type and the manner in which the electric tool is used, and in particular the type of workpiece being processed.

Try to keep the stress as low as possible. For example: Limit working time. In doing so, all parts of the operating cycle must be taken into account (such as times in which the power tool is switched off or times in which it is switched on, but is not running under a load).

9 Unpacking

WARNING

The product and the packaging material are not children's toys!

Do not let children play with plastic bags, films or small parts! There is a danger of choking or suffocating!

- Open the packaging and carefully remove the product.
- Remove the packaging material, as well as the packaging and transport safety devices (if present).
- Check whether the scope of delivery is complete.
- Check the product and accessory parts for transport damage. Immediately report any damage to the transport company that delivered the Product. Later claims will not be recognised.
- If possible, keep the packaging until the expiry of the warranty period.
- Familiarise yourself with the product by means of the operating manual before using for the first time.

- With accessories as well as wearing parts and replacement parts use only original parts. Spare parts can be obtained from your specialist dealer.
- When ordering please provide our article number as well as type and year of manufacture for the product.

10 Assembly

WARNING

Danger of injury!

Only insert the mains plug into the socket when the product is ready for use.

- Place the product on a level, even surface (such that it cannot topple).

Tool required:

- Phillips screwdriver*

10.1 Fitting the holders (Fig. 3)

1. Slide the holder (2) for the mains connection cable and the lance holder (8) onto the two connection points on the side of the product.
2. Mount the holder (7) of the high-pressure hose (15) on the back of the product with two screws (1a). Use a Phillips screwdriver.

10.2 Mounting the handle (1) (Fig. 3)

1. Slide the handle (1) onto the connection on the top of the product and fix it with two screws (1a). Use a Phillips screwdriver.

10.3 Connecting the coupling (14) for the water connection (10) (Fig. 4)

1. Remove the cover cap (10a) on the water connection (10).
Keep the cover cap (10a).
2. Screw the coupling (14) onto the water connection (10).

11 Before commissioning

WARNING

Danger of injury!

Only insert the mains plug into the socket when the product is ready for use.

Notes:

Switch the product off and pull the power plug from the socket when fitting or removing accessories.

In accordance with applicable regulations, the product must never be operated on the drinking water network without a system separator.

A suitable system separator in accordance with EN 12729 type BA must be used.

Water that has flowed through a system separator backflow prevention device is considered non-potable. A system separator is available from specialist dealers.

A system separator (backflow preventer) prevents water and cleaning agent from flowing back into the drinking water pipe.

- Use a standard ½" garden hose with a length of at least 5 m for the water inlet.
A length of 30 m should not be exceeded.

11.1 Connecting/removing the high-pressure hose (15) (Figs. 1, 4, 5)

Connect:

1. Attach a coupling connector of the high-pressure hose (15) to the connection (6) on the high-pressure cleaner.
2. Connect the coupling plug of the high-pressure hose (15) to the connection (13b) of the spray gun (13).
The coupling plug engages audibly.

Note:

Always switch the product off before removing the high-pressure hose.

Remove:

1. Actuate the release (13a) on the spray gun (13) and pull out the high-pressure hose (15).
2. Press the release button (5) on the high-pressure cleaner and pull the high-pressure hose (15) out of the connection (6).

11.2 Connecting/removing the lance (12) (Fig. 1, 6)

Connect:

1. Insert the end of the lance (12) into the connection provided on the spray gun (13).
2. Press the lance (12) firmly into the connection of the spray gun (13) and turn the lance (12) clockwise until it is securely connected to the spray gun (13).

Remove:

1. Press the lance (12) firmly into the connection of the spray gun (13) and turn it anti-clockwise.
2. Pull the lance (12) forwards.

11.3 Connecting/removing the variable nozzle (11) (Fig. 6, 7)

- To use the variable nozzle (11), attach the lance (12) to the spray gun (13) as described in 11.2.

- If the variable nozzle (11) is not used, it can be stored in the holder (8a).

Connect:

1. Put the variable nozzle (11) on the lance (12) and turn the cap until it clicks into place.

Remove:

1. Press the unlocking button (12a) on the front end of the lance (12) and pull the variable nozzle (11) off towards the front.

12 Operation

ATTENTION

Always make sure the product is fully assembled before commissioning!

ATTENTION

Only operate the product in an upright position, never in a lying position.

⚠ DANGER

If the product falls over, switch it off immediately and disconnect it from the power supply!

There is a risk of electric shock!

Only now should you return the product to an upright, standing position.

For your own safety, wait about five minutes before re-establishing the electrical connection.

⚠ WARNING

Pay attention to the recoil force caused by the emergent water jet.

Ensure that you have secure footing and hold the spray gun firmly.

Otherwise, you could injure yourself or others!

⚠ WARNING

If there are leaks in the water system, switch off the product immediately and disconnect the product from the mains immediately.

There is a danger of electric shock!

Start connecting the water connections again.

Note:

Do not operate the product with a closed water tap. Running dry will damage the product.

12.1 Switching the product on/off (Fig. 4, 5, 7)

Switching on

1. Connect a garden hose with quick-release coupling* to the coupling (14) on the water connection (10).
2. Take the mains connection cable (4) out of the holder (2) and unwind it (4).
3. Plug the mains plug into a socket.
4. Open the water tap fully.
5. Switch the product on with the On/Off switch (3). Always switch on the product only after you have connected all the water connections and they are leak-tight.
The motor switches on until the necessary pressure is built up.
After pressure build-up, the motor switches off.
6. Unlock the trigger (13c) with the trigger interlock (13d).
7. Press the trigger (13c) on the spray gun (13).
The motor starts automatically.
8. By releasing the trigger (13c), the product switches off, the high pressure in the system is maintained.

Switching off

1. Switch the product off with the On/Off switch (3).
2. Remove the mains plug from the socket.
3. Turn off the water tap.
4. Disconnect the high-pressure cleaner from the water supply.
5. Press the trigger (13c) of the spray gun (13) to release the existing pressure in the system.
6. Lock the trigger (13c) with the trigger interlock (13d).
7. Wind up the mains connection cable (4) and store it in the holder (2).

* = may not be included in the scope of delivery!

12.2 Ending operation (Fig. 7)

1. Switch the product off as described in 12.1.
2. Wind up the mains connection cable (4) and store it in the holder (2).
3. Remove the high-pressure hose (15) as described in 11.1.
4. Remove the variable nozzle (11) from the lance (12) as described in 11.3.
5. Stow the spray gun (13) with the lance (12) and the variable nozzle (11) in the holders (8/8a) provided for them.

13 Cleaning and maintenance

WARNING

Have maintenance and repair tasks that are not described in this operating manual, carried out by a specialist workshop. Use only original spare parts.

There is a risk of accident! Always carry out maintenance and cleaning work with the motor switched off and the mains plug disconnected. There is a danger of injury! Let the Product cool down before all maintenance and cleaning tasks. Elements of the engine are hot. There is a danger of injury and burning!

The product can start unexpectedly and cause injuries.

- Switch off the product before all cleaning and maintenance work.
- Allow the product to cool down.
- Disconnect the mains plug!

13.1 Cleaning

WARNING

Do not spray the product with water or clean it under running water. There is a danger of electric shock and the product could be damaged.

- Keep protective devices, air vents and the motor housing as free of dust and dirt as possible. Rub the product clean with a clean cloth* or blow it off with compressed air* at low pressure. We recommend that you clean the product directly after every use.
- Never immerse the product in water or other liquids for cleaning.
- Clean the product at regular intervals using a damp cloth* and a little soft soap. Do not use any cleaning products or solvents; they could attack the plastic parts of the product. Make sure that no water can penetrate the product interior.
- Always keep the product clean, dry and free from oil or grease. Remove dust after each use and before storage.

* = may not be included in the scope of delivery!

13.1.1 Cleaning the variable nozzle (11) (Fig. 2)

1. Foreign objects in the blocked variable nozzle (11) can be removed using the nozzle cleaning needle (9).
2. Rinse the variable nozzle (11) with water to remove any foreign objects.

13.1.2 Cleaning the strainer insert (Fig. 2, 4)

1. Clean the strainer insert, which is installed between the coupling (14) and the water connection (10), at regular intervals.
2. To do this, unscrew the coupling (14) from the water connection (10).
3. Clean the strainer insert with the nozzle cleaning needle (9).

13.2 Maintenance

The product is maintenance-free.

There are no parts which can be repaired by the user within this product. Contact a qualified professional to have the product checked and repaired.

- Check the product for obvious defects such as loose, worn or damaged parts before each use.

14 Transport (fig. 1)

1. To transport the product, disconnect it from the power supply and set it up in the new position you want to use it in.
2. The product may only be transported on the handle (1) provided for this purpose.
3. The product must be secured against tipping and slipping during transport in vehicles in order to prevent damage and injuries.

15 Storage (Fig. 7)

Store the product and its accessories in a dark, dry and frost-free place that is inaccessible to children. The optimum storage temperature is between 5°C and 30°C.

Store the product in its original packaging.

Cover the product to protect it from dust or moisture. Store the operating manual with the product.

- You can stow the variable nozzle (11) in the holder (8a).
 - Stow the spray gun (13) with the lance (12) in the holder (8) provided for it.
 - The high-pressure hose (15) can be stored on the holder (7).
1. Wind up the high-pressure hose (15) and stow it (15) on the holder (7).

16 Electrical connection

The electrical motor installed is connected and ready for operation. The connection complies with the applicable VDE and DIN provisions. The customer's mains connection as well as the extension cable used must also comply with these regulations.

- The product fulfils the requirements of EN 61000-3-11 and is subject to special connection requirements. This means that use at any freely selectable connection points is not permitted.
- The product can cause temporary voltage fluctuations in unfavourable mains conditions.
- The product is intended exclusively for use at connection points which
 - a) do not exceed a maximum permitted mains impedance "Z" ($Z_{\max.} = 0.339 \Omega$), or
 - b) have a continuous current carrying capacity of the mains of at least 100 A per phase.
- As the user, you are required to ensure that the connection point at which you wish to operate the product fulfils one of the requirements mentioned, a) or b). If necessary, consult with your energy supplier in this regard.

16.1 Damaged electrical connection cables

The insulation on electrical connection cables is often damaged.

This may have the following causes:

- Pressure points, where connection cables are passed through windows or doors,
- Kinks where the connection cable has been improperly fastened or routed,
- Places where the connection cables have been cut due to being driven over,
- Insulation damage due to being ripped out of the wall socket,
- Cracks due to the insulation ageing.

Such damaged electrical connection cables must not be used and are life-threatening due to the insulation damage.

Check the electrical connection cables for damage regularly. Ensure that the connection cables are disconnected from electrical power when checking for damage.

Electrical connection cables must comply with the applicable VDE and DIN provisions. Only use connection cables of the same designation.

The printing of the type designation on the connection cable is mandatory.

Safety information for replacing damaged or defective mains connection cables

Connection type Y

If it is necessary to replace the mains connection cable, this must be done by the manufacturer or their representative to avoid safety hazards.

16.2 Important information

In the event of overloading, the motor will switch itself off. After a cool-down period (time varies) the motor can be switched back on again.

16.3 AC motor

Connections and repair work on the electrical equipment may only be carried out by electricians.

- The mains voltage must be 220 V - 240V~.
- Extension cables up to 25 m long must have a cross-section of 1.5 mm².

17 Repair and ordering spare parts

After repairs or maintenance, make sure that all safety-related parts are installed and are in perfect condition. All parts which may cause injury must be kept where they are inaccessible to children or others.

ATTENTION

According to the German Product Liability Act, no liability is accepted for damage caused by improper repairs or by not using original spare parts.

Such work should be performed by a customer service centre or an authorised specialists. The same applies to accessory parts.

Spare parts and accessories can be obtained from our Service Centre. To do this, scan the QR code on the front page.

Connections and repairs

Connections and repair work on the electrical equipment may only be carried out by electricians.

17.1 Ordering spare parts

Please provide the following information when ordering spare parts:

- Model designation
- Item number
- Type plate data

Spare parts / accessories

Variable nozzle - Article no.:	3907727003
Spray gun - Article no:	7907701716

18 Disposal and recycling

Notes for packaging



The packaging materials are recyclable. Please dispose of packaging in an environmentally friendly manner.

Notes on the electrical and electronic equipment act [ElektroG]



Waste electrical and electronic equipment does not belong in household waste, but must be collected and disposed of separately!

- Used batteries or rechargeable batteries that are not installed permanently in the old device must be removed non-destructively before disposal! Their disposal is regulated by the battery act.
- Owners or users of electrical and electronic devices are legally obliged to return them after use.
- The end user is responsible for deleting their personal data from the old device being disposed of!
- The symbol of the crossed-out dustbin means that waste electrical and electronic equipment must not be disposed of with household waste.
- Waste electrical and electronic equipment can be handed in free of charge at the following places:
 - Public disposal or collection points (e.g. municipal works yards)
 - LIDL offers you return options directly in the shops and markets. Return and disposal are free of charge.
 - Up to three waste electrical devices per type of device, with an edge length of no more than 25 centimetres, can be returned free of charge to the manufacturer without prior purchase of a new device from the manufacturer or taken to another authorised collection point in your vicinity.
 - Further supplementary take-back conditions of the manufacturers and distributors can be obtained from the respective customer service.
- If the manufacturer delivers a new electrical device to a private household, the manufacturer can arrange for the free collection of the old electrical device upon request from the end user. Please contact the manufacturer's customer service for this.
- These statements only apply to devices installed and sold in the countries of the European Union and which are subject to the European Directive 2012/19/EU. In countries outside the European Union, different regulations may apply to the disposal of waste electrical and electronic equipment.

19 Troubleshooting

Fault	Possible cause	Remedy
Product does not run.	Product switched off. On/off switch switched off.	Switch the product on with the On/Off switch.
	Damaged mains connection cable.	Switch the product off and disconnect from the mains. Check for mains connection cable for damage. If necessary, have the mains connection cable replaced by an authorised specialist.
	Faulty power supply.	Check the electrical system for compliance with the specifications on the type plate.
Product has no pressure.	Water supply line pressure drop.	Check the water supply.
Heavy pressure fluctuations.	Nozzle dirty or clogged.	Rinse the nozzle with water. If necessary, clean the nozzle bore with the nozzle cleaning needle.
Leak in the water system.	Connections not fitted correctly.	Switch the product off and disconnect from the mains. Connect the product to the water lines again.

20 EU Declaration of Conformity

Translation of the original Declaration of Conformity

Manufacturer:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

We declare under our sole responsibility that the product described here complies with the applicable directives and standards.

Brand: **Parkside**
Art. designation: **HIGH-PRESSURE CLEANER – PHD 110 G2**
Item No. 3907737974 - 3907737980,
39077379915, 39077379916,
39077379959
IAN no. 480230_2410
Series no. 01001– 201195

EU directives:

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC & 2005/88/EC, 2011/65/EU*

* The object of the declaration described above fulfils the regulations of the directive 2011/65/EU of the European Parliament and Council from 8th June 2011, on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

2000/14/EG_2005/88/EC – Appendix: V

Guaranteed sound power level (L_{WA}): 92 dB
Measured sound power level (L_{WA}): 88.3 dB

Applied standards:

EN 60335-1:2012/A16:2023;
EN 60335-2-79:2012; EN 62233:2008;
EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021;
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Documentation authorised representative:

Tobias Ihle
Günzburger Str. 69
D-89335 Ichenhausen
Ichenhausen, 07.01.2025


Simon Schünk
Division Manager Product Center


Andreas Pecher
Head of Project Management

Warranty certificate

Dear Customer,

All of our products undergo strict quality checks to ensure that they reach you in perfect condition. In the unlikely event that your device develops a fault, please contact our service department at the address shown on this guarantee card. Of course, if you would prefer to call us then we are also happy to offer our assistance under the service number printed below. Please note the following terms under which guarantee claims can be made:

- These guarantee terms cover additional guarantee rights and do not affect your statutory warranty rights. We do not charge you for this guarantee.
- Our guarantee only covers problems caused by material or manufacturing defects, and it is restricted to the rectification of these defects or replacement of the device. Please note that our devices have not been designed for use in commercial, trade or industrial applications. Consequently, the guarantee is invalidated if the equipment is used in commercial, trade or industrial applications or for other equivalent activities. The following are also excluded from our guarantee: compensation for transport damage, damage caused by failure to comply with the installation/assembly instructions or damage caused by unprofessional installation, failure to comply with the operating instructions (e.g. connection to the wrong mains voltage or current type), misuse or inappropriate use (such as overloading of the device or use of non-approved tools or accessories), failure to comply with the maintenance and safety regulations, ingress of foreign bodies into the device (e.g. sand, stones or dust), effects of force or external influences (e.g. damage caused by the device being dropped) and normal wear resulting from proper operation of the device.

The guarantee is rendered null and void if any attempt is made to tamper with the device.

- The guarantee is valid for a period of 3 years starting from the purchase date of the device. Guarantee claims should be submitted before the end of the guarantee period within two weeks of the defect being noticed. No guarantee claims will be accepted after the end of the guarantee period. The original guarantee period remains applicable to the device even if repairs are carried out or parts are replaced. In such cases, the work performed or parts fitted will not result in an extension of the guarantee period, and no new guarantee will become active for the work performed or parts fitted. This also applies when an on-site service is used.
- In order to assert your guarantee claim, please contact the service partner shown below. If the complaint is within the guarantee period, we will provide you with a return slip, with which you can return your defective device free of charge to us. It would help us if you could describe the nature of the problem in as much detail as possible. If the defect is covered by our guarantee then your device will either be repaired immediately and returned to you, or we will send you a new device.

Of course, we are also happy offer a chargeable repair service for any defects which are not covered by the scope of this guarantee or for units which are no longer covered. To take advantage of this service, please send the device to our service address.

Processing of warranty claims

To ensure that your request is processed quickly, please follow the instructions below:

- Please have the receipt and article number (e.g. IAN 480230_2410) ready as proof of purchase for all enquiries.
- Please refer to the type plate on the product, an engraving on the product, the title page of your instructions (bottom left) or the sticker on the back or underside of the product for the article number.
- If functional faults or other defects occur, first contact the service department named below by telephone or e-mail.
- You can then send a product recorded as defective to the service address provided to you free of charge, enclosing the proof of purchase (receipt) and stating what the defect is and when it occurred.
- You can view and download these and many other manuals at parkside-diy.com. This QR code will take you directly to parkside-diy.com. Select your country and use the search mask to search for the operating instructions. Enter the article number (IAN) 480230_2410 to access the operating instructions for your article.

Service contact (GB):

Name: Forest Park & Garden
Coed Court, Taffsmead Road
Treforest, Ind. Estate,
Pontypridd CF375SW
Tel: 00800 4003 4003
E-Mail: service.GB@scheppach.com
Location: Great Britain



Turinys

1	Ant gaminio esančių simbolių aiškinimas	16
2	Įvadas.....	17
3	Gaminio aprašymas (1–7 pav.).....	17
4	Komplektacija (2 pav.).....	17
5	Naudojimas pagal paskirtį.....	17
6	Naudojimas ne pagal paskirtį.....	18
7	Saugos nurodymai	18
8	Techniniai duomenys	20
9	Išpakavimas	21
10	Montavimas.....	21
11	Prieš pradėdant eksploatuoti	21
12	Valdymas.....	22
13	Valymas ir techninė priežiūra	23
14	Transportavimas (1 pav.).....	23
15	Laikymas (7 pav.)	24
16	Elektros prijungimas.....	24
17	Remontas ir atsarginių dalių užsakymas.....	24
18	Utilizavimas ir pakartotinis atgavimas.....	25
19	Sutrikimų šalinimas	25
20	EB atitikties deklaracija	26
21	Garantinis dokumentas	27
22	Perspektyvinis brėžinys.....	44

1 Ant gaminio esančių simbolių aiškinimas

Šiame žinyne naudojami simboliai turi atkreipti Jūsų dėmesį į galimą riziką. Saugos simboliai ir jų paaiškinimai turi būti aiškiai suprasti. Patys įspėjimai rizikos nepašalina ir negali pakeisti tinkamų nelaimingų atsitikimų prevencijos priemonių.

	<p>Prieš eksploatacijos pradžią perskaitykite naudojimo instrukciją ir saugos nurodymus bei jų laikykitės!</p>		<p>Aukšto slėgio žarnos jungties atsklendimo įtaisas.</p>
	<p>Užsidėkite apsauginius akinius.</p>		<p>Įjungimo blokuotė (purškimo pistoleto)</p>
	<p>Naudokite klausos apsaugą.</p>		<p>Techninės priežiūros, pertvarkymo, nustatymo ir valymo darbus atlikite tik išjungę gaminį ir ištraukę tinklo kištuką!</p>
	<p>Gaminio negalima jungti tiesiogiai prie viešosios geriamojo vandens tiekimo sistemos.</p>		<p>II apsaugos klasė (dviguba izoliacija).</p>
	<p>Didelio slėgio čiurkšlės nenukreipkite į asmenis, gyvūnus, aktyvią elektros įrangą arba į patį gaminį.</p>		<p>Garantuotasis gaminio garso galios lygis.</p>
	<p>Purškutukų valymo adata.</p>		<p>Gaminys atitinka galiojančias Europos direktyvas.</p>
	<p>Keičiamo purškutuko nustatymas.</p>		

2 Įvadas

Gamintojas:

Schepbach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Gerbiamas kliente,

mes linkime Jums daug džiaugsmo ir didelės sėkmės dirbant su nauju gaminiu.

Nuoroda:

pagal galiojantį Atsakomybės už gaminį įstatymą šio gaminio gamintojas neatsako už žalą, kuri atsiranda šiame gaminyje arba dėl jo:

- netinkamai naudojant,
- nesilaikant naudojimo instrukcijos,
- remontuojant tretiesiems asmenims, neįgalotiems specialistams,
- montuojant ir keičiant neoriginalias atsargines dalis,
- naudojant ne pagal paskirtį,
- sugedus elektros įrangai, nesilaikant elektrai keliami reikalavimų ir VDE nuostatų 0100, DIN 57113 / VDE0113.

Atkreipkite dėmesį:

naudojimo instrukcija yra šio gaminio dalis.

Joje pateikiamos svarbios nuorodos, kaip su gaminiu dirbti saugiai, tinkamai ir ekonomiškai bei kaip išvengti pavojų, sutaupyti remonto išlaidų, sutrumpinti gaminio prastovos laikus bei padidinti patikimumą ir pailginti eksploataavimo trukmę. Be šioje naudojimo instrukcijoje pateiktų saugos nuostatų, būtinai privalote laikytis gaminio eksploataavimui galiojančių taisyklių.

Prieš naudodami gaminį, susipažinkite su visomis gaminio naudojimo ir saugos nuorodomis. Eksploatuokite gaminį tik, kaip aprašyta, ir nurodytoms naudojimo sritims. Laikykite naudojimo instrukciją saugioje vietoje ir, perduodami gaminį tretiesiems asmenims, kartu perduokite ir visą dokumentaciją.

3 Gaminio aprašymas (1–7 pav.)

1. Rankena
- 1a. Varžtas
2. Laikiklis (prijungimo prie tinklo laidas)
3. Įj./išj. jungiklis
4. Prijungimo prie tinklo laidas
5. Atsklendimo įtaisas
6. Jungtis
7. Laikiklis (aukšto slėgio žarna)
8. Laikiklis (purškimo pistoletas su akstimi)
- 8a. Laikiklis (purkštukas)
9. Purkštukų valymo adata
10. Vandens jungtis
- 10a. Gaubtelis
11. Keičiamas purkštukas
12. Akstis

- 12a. Atsklendimo įtaisas
13. Purškimo pistoletas
- 13a. Atsklendimo įtaisas
- 13b. Jungtis
- 13c. Įjungimo svirtis
- 13d. Įjungimo blokuotė
14. Mova (vandens jungties)
15. Aukšto slėgio žarna

4 Komplektacija (2 pav.)

Poz. Kiekis Pavadinimas

1. 1 x Rankena
- 1a. 4 x Varžtas
2. 1 x Laikiklis (prijungimo prie tinklo laidas)
7. 1 x Laikiklis (aukšto slėgio žarna)
8. 1 x Laikiklis (purškimo pistoletas su akstimi)
- 8a. 1 x Laikiklis (purkštukas)
9. 1 x Purkštukų valymo adata
11. 1 x Keičiamas purkštukas
12. 1 x Akstis
13. 1 x Purškimo pistoletas
14. 1 x Mova (vandens jungties)
15. 1 x Aukšto slėgio žarna
- 1 x Didelio slėgio valymo įrenginys
- 1 x Naudojimo instrukcija

5 Naudojimas pagal paskirtį

Didelio slėgio valymo įrenginys naudojamas:

- mašinoms, transporto priemonėms, statiniams, įrankiams, fasadams, terasoms, sodo įrenginiams ir t. t. valyti didelio slėgio vandens čiurkšle,
- su originaliais priedais ir atsarginėmis dalimis,
- laikantis valomo objekto gamintojo nurodymų.

Gaminį leidžiama naudoti tik pagal paskirtį. Bet koks kitoks naudojimas laikomas ne pagal paskirtį. Už su tuo susijusią žalą arba patirtus bet kokius sužalojimus atsako naudotojas / operatorius, o ne gamintojas.

Naudojimo pagal paskirtį dalis taip pat yra saugos nurodymų, montavimo instrukcijos ir naudojimo instrukcijoje pateiktų eksploataavimo nurodymų laikymasis.

Asmenys, kurie gaminį naudoja ir atlieka jo techninę priežiūrą, turi būti su ja susipažinę ir informuoti apie galimus pavojus.

Atlikus gaminio modifikacijas, už su tuo susijusią žalą gamintojas neatsako.

Gaminį leidžiama eksploatuoti tik su gamintojo originaliomis dalimis ir priedais.

Laikykites gamintojo saugos, darbo ir techninės priežiūros reikalavimų bei techniniuose duomenyse nurodytų matmenų.

Atkreipkite dėmesį į tai, kad mūsų gaminiai nėra skirti naudoti komerciniams, amatiniais arba pramoniniams tikslams. Mes neteikiame garantijos, kai gaminys naudojamas komercinėse, amatininkų arba pramoninėse įmonėse arba panašioms darbams.

6 Naudojimas ne pagal paskirtį

⚠ ĮSPĖJIMAS

1. Srovės negalima nukreipti į asmenis, gyvūnus, aktyvią elektros įrangą arba į patį gaminį.
2. Nenaudokite gaminio, jei netoliese yra kitų asmenų, išskyrus, jei jie vilki apsauginius drabužius.
3. Nenukreipkite srovės į save arba kitus asmenis, norėdami išvalyti drabužius arba batus.
4. Nepurškite degių skysčių. Kyla sprogimo pavojus.
5. Didelio slėgio valymo įrenginio negalima eksploatuoti vaikams arba neinstrukuotiems asmenims.
6. Aukšto slėgio žarnos, armatūros ir movos svarbios gaminio saugai. Naudokite tik gamintojo rekomenduojamas aukšto slėgio žarnas, armatūras ir movas.
7. Gaminio saugai užtikrinti naudokite tik gamintojo originalias atsargines dalis arba jo leistas naudoti atsargines dalis.
8. Sistemose skyriklių bėgęs vanduo laikomas neigiamu.
9. Neekspluatuokite gaminio, jei yra pažeistas arba nesandarus prijungimo prie tinklo laidas, vandens įvadas arba kitos svarbios dalys, pavyzdžiui, aukšto slėgio žarna arba purškimo pistoletas.
10. Netinkami ilginamieji kabeliai gali būti pavojingi. Jei naudojamas ilginamasis kabelis, jis turi būti tinkamas naudoti išorėje, o jungtis turi būti sausa ir būti virš žemės. Tam rekomenduojama naudoti kabelio būgną, užtikrinantį, kad kištukinis lizdas būtų bent 60 mm virš žemės. Patikrinkite kabelį, ar jis nepažeistas.
11. Gaminio negalima palikti be priežiūros, kai jis prijungtas prie tinklo.
12. Norėdami išvalyti, jokių būdu nenardinkite gaminio į vandenį ar kitus skysčius.

Signalinių žodžių aiškinimas naudojimo instrukcijoje.

⚠ PAVOJUS

Signalinis žodis, žymintis tiesioginę pavojingą situaciją, kurios nevenigiant pasekmė bus mirtini arba sunkūs sužalojimai.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Signalinis žodis, žymintis galimai pavojingą situaciją, kurios nevenigiant pasekmė gali būti mirtini arba sunkūs sužalojimai.

⚠ ATSARGIAI

Signalinis žodis, žymintis galimai pavojingą situaciją, kurios nevenigiant pasekmė bus lengvi arba vidutinio sunkumo sužalojimai.

DĖMESIO

Signalinis žodis, žymintis galimai pavojingą situaciją, kurios nevenigiant pasekmė gali būti gaminio arba turto / nuosavybės apgadinimas.

7 Saugos nurodymai

Išsaugokite visus saugos nurodymus ir instrukcijas ateičiai.

Saugos nuorodose naudojama sąvoka „Elektrinis įrankis“ susijusi su iš tinklo veikiančiais elektriniais įrankiais (su tinklo laidu) arba akumulatoriniais elektriniais įrankiais (be tinklo laido).

⚠ ĮSPĖJIMAS

perskaitykite visas šiam elektriniam įrankiui taikomas saugos nurodymus, instrukcijas, iliustracijas ir techninius duomenis.

Netinkamai laikantis saugos nuorodų ir nurodymų, galima patirti elektros smūgį, gali kilti gaisras ir (arba) galima sunkiai susižaloti.

7.1 Bendrieji saugos nurodymai

- Gaminį naudoti vaikams draudžiama. Vaikai turėtų būti prižiūrimi, norint įsitikinti, kad jie nežais su gaminiu. Šį gaminį leidžiama naudoti asmenims, kurių fiziniai, jutiminiai arba protiniai gebėjimai yra mažesni arba kuriems trūksta patirties ir žinių, jei jie jį naudos prižiūrimi arba bus instrukuoti, kaip saugiai naudoti gaminį, bei supras iš to kylančius pavojus. Vaikams žaisti su gaminiu draudžiama. Neprižiūrimi vaikai negali valyti ir atlikti techninės priežiūros.
- Su eksploatavimo instrukcija nesusipažinusiems asmenims naudoti gaminį draudžiama.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Didelio slėgio valymo įrenginio negalima eksploatuoti vaikams arba neinstrukuotiems asmenims.

- Jei eksploatuojant atsiranda sutrikimas arba defektas, gaminį reikia iš karto išjungti ir ištraukti tinklo kištuką. Po to perskaitykite skyrių „Sutrikimų šalinimas“.

7.2 Darbas su gaminiu

⚠️ ATSARGIAI

Taip išvengsite nelaimingų atsitikimų ir sužalojimų:

Netinkamai naudojant didelio slėgio valymo įrenginius gali būti pavojingas. Srovės negalima nukreipti į asmenis, gyvūnus, aktyvią elektros įrangą arba į patį gaminį.

⚠️ ĮSPĖJIMAS

Šis gaminys buvo suprojektuotas gamintojo pristatytoms arba rekomenduojamoms valymo priemonėms naudoti. Naudojant kitas valymo priemones arba chemikalus, gali būti neigiamai paveikta gamtinio sauga.

⚠️ ĮSPĖJIMAS

Naudojant gaminį, gali susidaryti aerozolių. Įkvėpus aerozolių, gali kilti pavojus sveikatai.

⚠️ ĮSPĖJIMAS

Priklausomai nuo naudojimo, gaminiui galima naudoti purkštukus su apsauginiu uždangalu, labai sumažinant vandens turinčio aerozolio emisiją. Tokį įrenginį leidžiama naudoti ne visiems naudojimo tikslams. Jei purkštukų su apsauginiu uždangalu, apsaugančiu nuo aerozolio, naudoti negalima, gali prireikti FFP2 klasės ar lygiavertės kvėpavimo takų apsaugos kaukės, atsižvelgiant į valymo aplinką.

- Naudokite gaminį tik pastatytą ant lygaus ir stabilaus pagrindo.
- Nenukreipkite srovės į save arba kitus asmenis, norėdami išvalyti drabužius arba batus.
- Norėdami apsisaugoti nuo atgal purškiančio vandens arba nešvarumų, vilkėkite tinkamus apsauginius drabužius ir dėvėkite apsauginius akinius.
- Nenaudokite gamtinio, jei netoliese yra kitų asmenų, išskyrus, jei jie vilki apsauginius drabužius.
- Įmkitės tinkamų priemonių, kad vaikai laikytųsi atstumo nuo veikiančio gamtinio.
- Nenaudokite gamtinio šalia degių skysčių arba dujų. Nesilaikant nurodymų, kyla gaisro arba sprogimo pavojus.
- Nepurškite degių skysčių. Kyla sprogimo pavojus.
- Po kontakto su valymo priemone nuplaukite ją gausiai švari vandeniu.
- Laikykite gaminį sausoje ir vaikams nepasiekiamoje vietoje.

⚠️ ATSARGIAI

Taip išvengsite gamtinio pažeidimų ir su tuo susijusio asmenų sužalojimo:

- Nedirbkite su pažeistu, nesukomplektuotu arba be gamintojo sutikimo modifikuotu gaminiu. Prieš pradėdami eksploatuoti paveskite specialistui patikrinti, ar yra reikalaujamos nuo elektros apsaugančios priemonės.
- Neeksploatuokite gamtinio, jei yra pažeistas arba nesandarus prijungimo prie tinklo laidas, vandens įvadas arba kitos svarbios dalys, pavyzdžiui, aukšto slėgio žarna arba purškimo pistoletas.
- Apsisaugokite gaminį nuo šalčio ir sausosios eigos.
- Aukšto slėgio žarnos, armatūros ir movos svarbios gamtinio saugai. Naudokite tik gamintojo rekomenduojamas aukšto slėgio žarnas, armatūras ir movas.
- Gaminio saugai užtikrinti naudokite tik gamintojo originalias atsargines dalis arba jo leistas naudoti atsargines dalis.
- Gaminį atidaryti leidžiama tik įgaliotam kvalifikuotam elektrikui. Dėl remonto kreipkitės į mūsų techninės priežiūros centrą.

7.3 Elektros įrangos sauga

⚠️ ATSARGIAI

taip išvengsite nelaimingų atsitikimų ir sužalojimų dėl elektros smūgių:

- Naudojant ilginamąjį laidą, kištukas ir jungtis turi būti atsparūs vandeniui.

⚠️ ATSARGIAI

Netinkami ilginamieji laidai gali būti pavojingi. Kyla asmenų sužalojimo dėl elektros smūgio pavojus.

- Saugokite gaminį nuo lietaus arba drėgmės. Patekus į gaminį vandens, didėja elektros smūgio pavojus.
- Prieš eksploatacijos pradžią atkreipkite dėmesį į tai, kad tinklo įtampa sutaptų su specifikacijų lentelėje nurodyta darbine įtampa.
- Tinklo jungtį leidžiama prijungti tik patyrusiam elektrikui. Ji turi atitikti IEC 60364-1 reikalavimus.
- Elektros jungtis turi prijungti elektrikas, laikydamasis visų vietos ir nacionalinių reikalavimų.
- Naudokite apsauginį nebalanso srovės jungiklį su 30 mA arba mažesne grįžimo srove.
- Prieš naudodami kaskart patikrinkite gaminį, prijungimo prie tinklo laidą ir kištuką, ar jie nepažeisti.

- Jei šio gaminio prijungimo prie tinklo laidas pažeistas, jį privalo pakeisti gamintojas, jo klientų aptarnavimo tarnyba arba panašią kvalifikaciją turintis asmuo, kad būtų išvengta pavojų.
- Nenaudokite kabelio, norėdami ištraukti kištuką iš kištukinio lizdo. Apsaugokite kabelį nuo karščio, alyvos ir aštrių briaunų.
- Niekada neneškite ir netvirtinkite gaminio už prijungimo prie tinklo laido.
- Netinkami ilginamieji kabeliai gali būti pavojingi. Jei naudojamas ilginamasis kabelis, jis turi būti tinkamas naudoti išorėje, o jungtis turi būti sausa ir būti virš žemės. Tam rekomenduojama naudoti kabelio būgną, užtikrinantį, kad kištukinis lizdas būtų bent 60 mm virš žemės. Patikrinkite kabelį, ar jis nepažeistas.
- Prieš atlikdami bet kokius darbus prie gamino, per darbo pertraukas, valydami ir kai gaminio nenaudojate, ištraukite tinklo kištuką iš kištukinio lizdo.
- Ilginamieji laidai negali būti mažesnio nei 2 x 2,5 mm² skersmens.
- Norėdami apsisaugoti nuo elektros smūgio, avėkite tvirtą avalynę.
- Norėdami apsisaugoti nuo elektros smūgio, eksploatuokite gaminį tik stačioje, stovimoje padėtyje.
- Kai paliekate gaminį be priežiūros, jį išjunkite.

Liekamosios rizikos


Elektrinis įrankis pagamintas pagal technikos lygį ir pripažintas saugumo technikos taisyklės. Tačiau dirbant galima pavienė liekamoji rizika.

- Pavojus sveikatai dėl elektros srovės, naudojant netinkamus elektros prijungimo laidus.
- Be to, nepaisant visų priemonių, kurių buvo imtasi, galima neakivaizdi liekamoji rizika.
- Liekamoji rizika galima sumažinti, jei bus laikomasi saugos nuorodų ir bus naudojama pagal paskirtį bei bus laikomasi visos naudojimo instrukcijos.
- Stenkitės gaminio nepaleisti neplanuotai.
- Kai gaminys eksploatuojamas, laikykite savo rankas toliau nuo darbo zonos.
- Neplanuotas gaminio paleidimas.
- Laikykites naudojimo instrukcijoje pateiktų techninės priežiūros ir saugos nuorodų.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Eksploatuojant šis elektrinis įrankis sudaro elektromagnetinį lauką. Tam tikromis aplinkybėmis šis laukas gali veikti aktyvius arba pasyvius medicininius implantus. Norint sumažinti rimtų arba mirtinų sužalojimų pavojų, prieš naudojant elektrinį įtaisą, asmenims su mediciniais implantais rekomenduojame pasikonsultuoti su savo gydytoju arba medicininių implantų gamintoju.

8 Techniniai duomenys

Skaičiuotinė įtampa	220–240 V~/ 50/60 Hz
Vardinė galia	1400 W
Apsaugos klasė	II /  (dviguba izoliacija)
Apsaugos laipsnis	IPX5
Prijungimo prie tinklo laido ilgis	5 m
Āukšto slėgio žarnos ilgis	7 m
Vardinis slėgis / darbinis slėgis (p)	80 bar (8 Mpa)
Maks. leistinas slėgis (p maks.)	110 bar (11 Mpa)
Maks. tiekiamojo vandens slėgis (p maks.)	12 bar (1,2 Mpa)
Pratekančio vandens kiekis (Q)	5,5 l/min.
Maks. pratakos kiekis (Q _{maks.})	6,5 l/min.
Maks. tiekiamojo vandens temperatūra (t maks.)	50 °C
Svoris (įsk. priedus)	4,75 kg

Pasiliekame teisę atlikti techninius pakeitimus!

⚠ ĮSPĖJIMAS

triuškimas gali turėti didelės įtakos Jūsų sveikatai. Jei mašinos triukšmas viršija 85 dB, Jūs ir šalia esantys asmenys turi naudoti tinkamą klausos apsaugą.

Triukšmo vertės

Informacija apie susidarantį triukšmą išmatuota pagal atitinkamus standartus (ISO 3744):

Garso slėgio lygis L _{pA}	74,6 dB
Matavimo neapibrėžtis K _{pA}	3 dB
Garso galios lygis L _{wA}	88,3 dB
Garantuotasis garso galios lygis L _{wA}	92 dB
Matavimo neapibrėžtis K _{wA}	3 dB

Vibracijos parametrai (svyravimas rankomis)

Informacija apie susidarantią vibraciją išmatuota pagal atitinkamus standartus (EN 60335-2-79):

Vibracija, a _h	≤ 2,5 m/s ²
---------------------------	------------------------

Nurodytos bendrosios vibracijų spinduliuotės ir spinduliuojamojo triukšmo vertės buvo išmatuotos remiantis standartiniu bandymo metodu ir, norint palyginti elektrinį įrankį, jį galima naudoti su kitu.

Nurodytas triukšmo emisijos ir bendrąsias vibracijų spinduliuotės vertes taip pat galima naudoti, norint laikinai įvertinti apkrovą.

ĮSPĖJIMAS

Tikrojo elektrinio įrankio naudojimo metu triukšmo emisijos ir vibracijų spinduliuotės emisijos vertės gali skirtis nuo deklaruotų verčių, priklausomai nuo elektrinio įrankio naudojimo būdo, ypač, atsižvelgiant į apdojamo ruošinio rūšį.

Pasistenkite, kad apkrova būtų kuo mažesnė. Priemonės pavyzdys: darbo laiko ribojimo priemonių pavyzdžiai. Čia reikia atsižvelgti į visas darbinio ciklo dalis (pavyzdžiui, į laiką, kurį elektrinis įrankis buvo išjungtas, ir į tokį laiką, kada jis nors ir yra įjungtas, tačiau veikia be apkrovos).

9 Išpakavimas

ĮSPĖJIMAS

Gaminys ir pakavimo medžiagos nėra vaikų žaislas! Vaikams draudžiama žaisti su plastikiniais maišeliais, plėvelėmis ir mažomis dalimis! Pavojus praryti ir uždusti!

- Atidarykite pakuotę ir atsargiai išimkite gaminį.
- Nuimkite pakavimo medžiagą ir ištraukite pakavimo / transportavimo fiksatorius (jei yra).
- Patikrinkite, ar komplektacijoje viskas yra.
- Patikrinkite gaminį ir priedus, ar transportuojant jie nebuvo pažeisti. Apie bet kokius pažeidimus nedelsdami informuokite transporto įmonę, kuri pristatė gaminį. Vėliau reklamacijos nebus pripažintos.
- Jei įmanoma, saugokite pakuotę, kol nepasibaigs garantinis laikotarpis.
- Prieš naudodami, pagal naudojimo instrukciją susipažinkite su gaminiu.
- Priedams bei greitai susidėvintiems ir atsarginėms dalims naudokite tik originalias dalis. Atsarginių dalių įsigysite iš savo prekybos atstovo.
- Užsakydami nurodykite mūsų gaminių numerius bei gaminio tipą ir pagaminimo metus.

10 Montavimas

ĮSPĖJIMAS

Pavojus susižaloti!

Nekiškite tinklo kištuko į kištukinį lizdą, kol gaminys nėra paruoštas naudoti.

- Pastatykite gaminį ant lygaus, tiesaus paviršiaus (kad neapvirstų).

Reikalingi įrankiai:

- varžtų su kryžminėmis išdrožomis atsuktuvo*,

10.1 Laikiklių montavimas (3 pav.)

1. Užmaukite prijungimo prie tinklo laido laikiklį (2) ir laikiklį (8) ant abiejų šoninių prijungimo taškų ant gaminio.
2. Pritvirtinkite aukšto slėgio žarnos (15) laikiklį (7) dviem varžtais (1a) galinėje gaminio pusėje. Naudokite kryžminį atsuktuva.

10.2 Rankenos (1) montavimas (3 pav.)

1. Užmaukite rankeną (1) ant jungties gaminio viršuje ir pritvirtinkite ją dviem varžtais (1a). Naudokite kryžminį atsuktuva.

10.3 Vandens jungties (10) movos (14) prijungimas (4 pav.)

1. Nuimkite gaubtelį (10a) nuo vandens jungties (10). Padėkite gaubtelį (10a) į saugią vietą.
2. Užsukite movą (14) ant vandens jungties (10).

11 Prieš pradėdant eksploatuoti

ĮSPĖJIMAS

Pavojus susižaloti!

Nekiškite tinklo kištuko į kištukinį lizdą, kol gaminys nėra paruoštas naudoti.

Nuorodos:

Kai įrengiate arba išmontuojate priedus, išjunkite gaminį ir ištraukite kištuką iš kištukinio lizdo.

Laikantis galiojančių reikalavimų, gaminio be sistemos skyriklio negalima jungti prie geriamojo vandens tinklo. Naudokite sistemos skyriklį pagal EN 12729 BA tipą.

Sistemos skyrikliu bėgęs vanduo laikomas negeriamu. Sistemos skyriklį galima įsigyti specializuotos prekybos vietose.

Sistemos skyriklis (atgalinio srauto vožtuvas) neleidžia vandeniui ir valymo priemonei grįžti atgal į vandentiekį.

- Vandeniui tiekti naudokite tik įprastą ½", mažiausiai 5 m ilgio sodo žarną. Neviršykite 30 m ilgio.

11.1 Aukšto slėgio žarnos (15) prijungimas / atjungimas (1, 4, 5 pav.)

Prijungimas:

1. Įkiškite aukšto slėgio žarnos (15) jungiamąjį kištuką į didelio slėgio valymo įrenginio jungtį (6).
2. Prijunkite aukšto slėgio žarnos (15) jungiamąjį kištuką prie purškimo pistoleto (13) jungties (13b). Jungiamasis kištukas girdimai užsifiksuoja.

Nuoroda:

Prieš atjungdami aukšto slėgio žarną, visada gaminį išjunkite.

Pašalinimas:

1. Aktyvinkite purškimo pistoleto (13) atsklendimo įtaisą (13a) ir ištraukite aukšto slėgio žarną (15).
2. Aktyvinkite didelio slėgio valymo įrenginio atsklendimo įtaisą (5) ir ištraukite aukšto slėgio žarną (15) iš jungties (6).

11.2 Aksties (12) prijungimas / atjungimas (1, 6 pav.)

Prijungimas:

1. Įkiškite aksties (12) galą į tam skirtą purškimo pistoleto (13) jungtį.
2. Tvirtai įspauskite akstį (12) į purškimo pistoleto (13) jungtį ir sukite akstį (12) pagal laikrodžio rodyklę, kol ji patikimai bus sujungta su purškimo pistoletu (13).

Pašalinimas:

1. Tvirtai įspauskite akstį (12) į purškimo pistoleto (13) jungtį ir pasukite akstį prieš laikrodžio rodyklę.
2. Nutraukite akstį (12) į priekį.

11.3 Keičiamo purkštuko (11) prijungimas / atjungimas (6, 7 pav.)

- Norėdami naudoti keičiamą purkštuką (11), uždėkite akstį (12) ant purškimo pistoleto (13), kaip aprašyta 11.2.
- Jei keičiamo purkštuko (11) nenaudojate, jį galite laikyti laikiklyje (8a).

Prijungimas:

1. Uždėkite keičiamą purkštuką (11) ant aksties (12) ir sukite antgalį, kol jis girdimai užsifiksuos.

Pašalinimas:

1. Paspauskite atsklendimo įtaisą (12a) ant priekinio aksties (12) galo ir nutraukite keičiamą purkštuką (11) į priekį.

12 Valdymas

DĖMESIO

Prieš pradėdami eksploatuoti, gaminį būtinai iki galo sumontuokite!

DĖMESIO

Eksploatuokite gaminį visada stovimoje, o ne gulimoje padėtyje.

⚠ PAVOJUS

Jeigu gaminys nuvirs, nedelsdami jį išjunkite ir atjunkite nuo elektros srovės tinklo!

Kyla elektros smūgio pavojus!

Tik dabar gražinkite gaminį į vertikalią, stovimąją padėtį.

Prieš vėl prijungdami elektros jungtį, dėl savo saugumo palaukite apie penkias minutes!

⚠ ĮSPĖJIMAS

Atsižvelkite į purškiamos vandens čiurkšlės reaktyviąją jėgą.
Stovėkite stabiliai ir tvirtai laikykite purškimo pistoletą.
Kitaip galite sužaloti save ar kitus asmenis!

⚠ ĮSPĖJIMAS

Atsiradus vandens sistemos nesandarumų, nedelsdami išjunkite gaminį ir atjunkite gaminį iš karto nuo elektros srovės tinklo.
Kyla elektros smūgio pavojus!
Vėl prijunkite vandens jungtis.

Nuoroda:

neeksploatuokite gaminio uždarę vandens čiaupą. dėl sausosios eigos gaminys pažeidžiamas.

12.1 Gaminio įjungimas / išjungimas (4, 5, 7)

Įjungimas

1. Prijunkite sodo žarną su greitaveike mova* prie vandens jungties (10) movos (14).
2. Išimkite prijungimo prie tinklo laidą (4) iš laikiklio (2) ir išvyniokite prijungimo prie tinklo laidą (4).
3. Įkiškite tinklo kištuką į kištukinį lizdą.
4. Iki galo atidarykite vandens čiaupą.
5. Įj./išj. jungikliu (3) įjunkite gaminį.
Visada įjunkite gaminį tik prijungę visas vandens jungtis ir įsitikinę, kad jos sandarios.
Variklis įsijungia, kol pasiekiamas reikalingas slėgis.
Padidinus slėgį, variklis išsijungia.
6. Atblokuokite įjungimo svirtį (13c), aktyvindami įjungimo blokuotę (13d).
7. Paspauskite purškimo pistoleto (13) įjungimo svirtį (13c).
Variklis pasileidžia automatiškai.
8. Atleidus įjungimo svirtį (13c), gaminys išsijungia, sistemoje išlieka didelis slėgis.

Išjungimas

1. Įj./išj. jungikliu (3) išjunkite gaminį.
2. Ištraukite tinklo kištuką iš kištukinio lizdo.

- Uždarykite vandens čiaupą.
- Atjunkite didelio slėgio valymo įrenginį nuo vandens.
- Paspauskite purškimo pistoleto (13) įjungimo svirtį (13c), kad iš sistemos pašalintumėte esamą slėgį.
- Užblokuokite įjungimo svirtį (13c), aktyvindami įjungimo blokuotę (13d).
- Suvyniokite prijungimo prie tinklo laidą (4) ir įkiškite jį į laikiklį (2).

* = į komplektaciją privalomai neįeina!

12.2 Eksploatavimo užbaigimas (7 pav.)

- Įjunkite gaminį, kaip aprašyta 12.1.
- Suvyniokite prijungimo prie tinklo laidą (4) ir įkiškite jį į laikiklį (2).
- Atjunkite aukšto slėgio žarną (15), kaip aprašyta 11.1.
- Nuimkite keičiamą purkštuką (11) nuo aksties (12), kaip aprašyta 11.3.
- Purškimo pistoletą (13) su akstimi (12) ir keičiamą purkštuką (11) įstatykite į tam skirtus laikiklius (8/8a).

13 Valymas ir techninė priežiūra

⚠ ĮSPĖJIMAS

Šioje naudojimo instrukcijoje neaprašytus remonto ir techninės priežiūros darbus paverskite atlikti tik specializuotoms dirbtuvėms. Naudokite tik originalias atsargines dalis.

Kyla nelaimingų atsitikimų pavojus! Techninės priežiūros ir valymo darbus visada atlikite išjungę variklį ir ištraukę tinklo kištuką. Kyla pavojus susižaloti! Prieš atlikdami bet kokius techninės priežiūros ir valymo darbus, leiskite gaminii atvėsti. Variklio elementai yra įkaitę. Kyla pavojus susižaloti ir nudegti!

Gaminys gali netikėtai pasileisti ir taip sužaloti.

- Prieš atlikdami bet kokius valymo ir techninės priežiūros darbus, išjunkite gaminį.
- Palaukite, kol gaminys atvės.
- Ištraukite tinklo kištuką!

13.1 Valymas

⚠ ĮSPĖJIMAS

Nepurškite ant gaminio vandens ir nevalykite jo po tekančiu vandeniu. Kyla elektros smūgio pavojus ir gaminys gali būti pažeistas.

- Stenkitės, kad apsauginiai įtaisai, vėdinimo plyšiai ir variklio korpusas būtų kuo švaresni ir nedulkėti. Esant mažam slėgiui, nuvalykite gaminį švaria šluoste* arba išpūskite suslėgtu juo* oru. Rekomenduojame gaminį išvalyti iš karto po kiekvieno naudojimo.
- Norėdami išvalyti, joku būdu nenardinkite gaminio į vandenį ar kitus skysčius.
- Reguliariai valykite gaminį drėgna šluoste* su šiek tiek skystojo muilo. Nenaudokite valymo priemonių ir tirpiklių. Jie gali pažeisti plastikinę gaminio dalis. Atkreipkite dėmesį į tai, kad į gaminio vidų nepatektų vandens.
- Gaminys visada turi būti švarus, sausas ir ant jo neturi būti alyvos ar tepalo. Po kiekvieno naudojimo ir prieš padėdami į laikymo vietą pašalinkite dulkes.

* = į komplektaciją privalomai neįeina!

13.1.1 Keičiamo purkštuko (11) valymas (2 pav.)

- Svetimkūnius iš užsikišusio keičiamo purkštuko (11) galite pašalinti purkštukų valymo adata (9).
- Norėdami pašalinti galimus svetimkūnius, nuplaukite keičiamą purkštuką (11) vandeniui.

13.1.2 Tinklinio įdėklo valymas (2, 4 pav.)

- Reguliariai valykite tinklinį įdėklą, sumontuotą tarp movos (14) ir vandens jungties (10).
- Tam nusukite movą (14) nuo vandens jungties (10).
- Išvalykite tinklinį įdėklą purkštukų valymo adata (9).

13.2 Techninė priežiūra

Gaminiiui techninės priežiūros nereikia.

Šio gaminio viduje nėra dalių, kurias galėtų suremontuoti naudotojas. Susisiekite su kvalifikuotu specialistu, kad patikrintų ir suremontuotų gaminį.

- Prieš naudodami kaskart patikrinkite gaminį, ar nėra akivaizdžių trūkumų, pvz., atsilaisvinusių, nusidėvėjusių arba pažeistų dalių.

14 Transportavimas (1 pav.)

- Jei gaminį norite transportuoti, atjunkite jį nuo elektros srovės tinklo ir pastatykite kitoje tam numatytoje srityje.
- Gaminį galima transportuoti tik naudojant tam skirtą rankeną (1).
- Kad būtų išvengta pažeidimų ir sužalojimų, transportuojant gaminį transporto priemonėse reikia apsaugoti, kad jis neapvirštų ir neslidinėtų.

15 Laikymas (7 pav.)

Laikykite gaminį ir jo priedus tamsioje, sausoje ir nuo šalčio apsaugotoje bei vaikams nepasiekiamoje vietoje. Optimali laikymo temperatūra yra nuo 5 °C iki 30 °C. Laikykite gaminį originalioje pakuotėje. Uždenkite gaminį, kad apsaugotumėte jį nuo dulkių arba drėgmės. Laikykite naudojimo instrukciją prie gaminių.

- Keičiamą purkštuką (11) galite laikyti laikiklyje (8a).
 - Įstatykite purškimo pistoletą (13) su akstimi (12) į tam skirtą laikiklį (8).
 - Aukšto slėgio žarną (15) galite laikyti ant laikiklio (7).
1. Suvyniokite aukšto slėgio žarną (15) ir užmaukite aukšto slėgio žarną (15) ant laikiklio (7).

16 Elektros prijungimas

Prijungtas elektros variklis yra parengtas naudoti. Jungtis atitinka tam tikras VDE ir DIN nuostatas. Kliento tinklo jungtis ir naudojamas ilginamasis laidas turi atitikti šiuos reikalavimus.

- Gaminys atitinka EN 61000-3-11 reikalavimus ir jam galioja specialios prijungimo sąlygos. Tai reiškia, kad naudoti bet kuriuose laisvai pasirenkamuose prijungimo taškuose draudžiama.
- Esant nepalankioms tinklo sąlygoms, gali laikinai svyruoti gaminio įtampa.
- Gaminys skirtas naudoti tik prijungimo taškuose, kurie neviršija maksimaliai a)leidžiamos pilnutinės tinklo varžos „Z“ (Zmaks. = 0,339 Ω), arba b)apkraunami nuolatine min. 100 A tinklo srove kiekvienai fazei.
- Jūs kaip naudotojas privalote užtikrinti, jei reikia, pasitaręs su savo energijos tiekimo įmone, kad prijungimo taškas, kuriame norite eksploatuoti gaminį, atitiktų vieną iš abiejų nurodytų reikalavimų a) arba b).

16.1 Pažeisti elektros prijungimo laidai

Dažnai pažeidžiama jungiamųjų elektros laidų izoliacija. To priežastys gali būti:

- prispaudimo vietos, kai jungiamieji laidai nutiesiami pro langus arba durų plyšius;
- sulenkimo vietos netinkamai pritvirtinus arba nutiesus jungiamąjį laidą;
- įpjovimo vietos pervaziavus jungiamąjį laidą;
- izoliacijos pažeidimai išplėšus iš sieninio kištukinio lizdo;
- įtrūkimai dėl izoliacijos senėjimo.

Tokių pažeistų jungiamųjų elektros laidų negalima naudoti ir dėl pažeistos izoliacijos jie yra pavojingi gyvybei.

Reguliariai tikrinkite, ar elektros prijungimo laidai nepažeisti. Atkreipkite dėmesį į tai, kad tikrinant jungiamąsias laidas nekabotų ant elektros srovės tinklo.

Jungiamieji elektros laidai turi atitikti tam tikras VDE ir DIN nuostatas. Naudokite jungiamuosius laidas su tokiu pačiu ženkliniu.

Žyma tipo pavadinime prijungimo kabelyje yra privaloma.

Pažeistų arba defektuotų prijungimo prie tinklo laidų keitimo saugos nurodymai

Prijungimo būdas Y

Jeigu reikia pakeisti prijungimo prie tinklo laidą, tuomet tai privalo atlikti gamintojas arba jo atstovas, kad nekiltų pavojaus saugai.

16.2 Svarbios nuorodos

Esant variklio perkrovai, jis išsijungia savaime. Jam atvėsus (trukmė skirtinga), variklį galima įjungti vėl.

16.3 Kintamosios srovės variklis

Prijungti ir remontuoti elektros įrangą leidžiama tik kvalifikuotam elektrikui.

- Tinklo įtampa turi būti 220–240 V~.
- Ilginamųjų laidų iki 25 m ilgio skerspjūvis turi būti 1,5 kvadratinio milimetro.

17 Remontas ir atsarginių dalių užsakymas

Atlikę remonto arba techninės priežiūros darbus, įsitinkinkite, ar sumontuotos visos su saugumo technika susijusios dalys ir ar jos nepriekaištingos būklės. Dalis, kuriomis galima susižaloti, laikykite kitiems asmenims ir vaikams nepasiekiamoje vietoje.

DĖMESIO

pagal Atsakomybės už gaminį įstatymą neatsakoma už žalą, patirtą netinkamai remontuojant ir nenaudojant originalių atsarginių dalių.

Įgaliokite klientų aptarnavimo tarnybą arba įgaliotąjį specialistą. Atitinkami reikalavimai galioja ir priedų dalims.

Atsarginių dalių ir priedų įsigysite mūsų techninės priežiūros centre. Tam nuskenuokite tituliniam lape esantį QR kodą.

Jungtys ir remontas

Prijungti ir remontuoti elektros įrangą leidžiama tik kvalifikuotam elektrikui.

17.1 Atsarginių dalių užsakymas

Užsakant atsargines dalis, reikia nurodyti šiuos duomenis:

- Modelio pavadinimas
- Prekės kodas
- Specifikacijų lentelės duomenys

Atsarginės dalys / priedai

Keičiamas purkštukas – gaminio Nr.:	3907727003
Purškimo pistoletas – gaminio Nr.:	7907701716

18 Utilizavimas ir pakartotinis atgavimas

Pakavimo nuorodos



Pakavimo medžiagas galima perdirbti. Utilizuokite pakuotes, tausodami aplinką.

Nuorodos dėl Elektros ir elektronikos prietaisų įstatymo (vok. ElektroG)



Panaudotų elektros ir elektronikos prietaisų negalima mesti į buitines atliekas, juos reikia surinkti ir utilizuoti atskirai!

- Panaudotas baterijas arba akumuliatorius, kurie nėra fiksuoti sumontuoti sename prietaise, prieš atiduodant reikia išimti jų nepažeidžiant! Toks utilizavimas sureguliuotas Baterijų įstatyme.
- Elektros bei elektronikos prietaisų savininkai ar naudotojai yra teisiškai įpareigoti juos grąžinti po naudojimo.

- Galutinis naudotojas yra atsakingas už savo asmeninių duomenų ištrynimą iš utilizuojamo panaudoto įrenginio!
- Perbrauktos šiukšliadėžės simbolis reiškia, kad elektros ir elektronikos prietaisų negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis.
- Elektros ir elektronikos prietaisus galima nemokamai grąžinti šiose vietose:
 - viešosiose atliekų šalinimo ar surinkimo vietose (pvz., savivaldybių pastatų kiemuose),
 - LIDL siūlo grąžinimo variantus tiesiogiai filialuose ir prekyvietėse. Grąžinimas ir išmetimas jums yra nemokami.
 - Iki trijų vienos rūšies panaudotų elektros prietaisų, kurių krašto ilgis ne didesnis kaip 25 cm, galite nemokamai grąžinti gamintojui prieš tai neįsigydami naujo prietaiso iš gamintojo arba nuvežti į kitą įgaliotą surinkimo punktą savo vietovėje.
 - Dėl kitų papildomų gamintojų ir platintojų prekių priėmimo atgal sąlygų kreipkitės į atitinkamą klientų aptarnavimo tarnybą.
- Jei gamintojas pristato naują elektros prietaisą privačiam namų ūkiui, jis gali organizuoti nemokamą elektros prietaiso paėmimą galutinio naudotojo prašymu. Tam susisiekite su gamintojo klientų aptarnavimo tarnyba.
- Šie teiginiai galioja tik prietaisams, parduodamiems Europos Sąjungos šalyse, kurioms taikoma Europos direktyva 2012/19/ES. Europos Sąjungai nepriklausančiose šalyse gali būti taikomos kitokios panaudotų elektros ir elektronikos prietaisų utilizavimo nuostatos.

19 Sutrikimų šalinimas

Sutrikimas	Galima priežastis	Ką daryti?
Gaminys nepasileidžia.	Gaminys išjungtas. Įj./išj. jungiklis išjungtas.	Įj./išj. jungikliu įjunkite gaminį.
	Pažeistas prijungimo prie tinklo laidas.	Išjunkite gaminį ir atjunkite jį nuo tinklo. Patikrinkite prijungimo prie tinklo laidą, ar jis nepažeistas. Prireikus prijungimo prie tinklo laidą paveskite pažeisti įgaliotam specialistui.
	Klaidinga maitinimo įtampa.	Patikrinkite elektros įrangą, ar jos duomenys sutampa su duomenimis specifikacijų lentelėje.
Gaminyje nėra slėgio.	Linijoje sumažėjo slėgis.	Patikrinkite vandens tiekimą.
Dideli slėgio svyravimai.	Nešvarus arba užsikisęs purkštukas.	Praplaukite purkštuką vandeniu. Prireikus išvalykite purkštuko kiaurymę purkštukų valymo adata.
Nesandarumas vandens sistemoje.	Blogai prijungtos jungtys.	Išjunkite gaminį ir atjunkite jį nuo tinklo. Vėl prijunkite gaminį prie vandens linijų.

20 EB atitikties deklaracija

Atitikties deklaracijos originalo vertimas

Gamintojas:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Prisiimdami išskirtinę atsakomybę deklaruojame, kad
čia aprašytas gaminytis atitinka galiojančias direktyvas ir
standartus.

Prekės ženklas: **Parkside**
Gaminio **DIDELIO SLĖGIO VALYMO**
pavadinimas: **IRENGINYS – PHD 110 G2**
Gam. Nr. 3907737974 - 3907737980,
39077379915, 39077379916,
39077379959
IAN Nr. 480230_2410
Serijos Nr. 01001 – 201195

ES direktyvos:

2006/42/EB, 2014/30/ES, 2000/14/EB ir 2005/88/EB,
2011/65/ES*

* Pirmiau aprašytas deklaracijos objektas atitinka 2011
m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos direkty-
vos 2011/65/ES dėl tam tikrų pavojingų medžiagų nau-
dojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo rei-
kalavimus.

2000/14/EB_2005/88/EB – priedas: V

Garantuotas garso galios lygis (L_{WA}): 92 dB
Išmatuotas garso galios lygis (L_{WA}): 88,3 dB

Taikyti standartai:

EN 60335-1:2012/A16:2023;
EN 60335-2-79:2012; EN 62233:2008;
EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021;
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Už dokumentaciją atsakingas asmuo:

Tobias Ihle
Günzburger Str. 69
D-89335 Ichenhausen
Ichenhausen, 07.01.2025


Simon Schünk
Division Manager Product Center


Andreas Pecher
Head of Project Management

Garantinis dokumentas

Gerbiami klientai,

mūsų gaminių kokybę griežtai tikrinama. Tačiau, jei nepaisant to, šis įrenginys blogai veiktų, mes dėl to labai apgailestautume ir prašytume kreiptis į mūsų techninės priežiūros tarnybą šioje garantinėje kortelėje nurodytu adresu. Su mumis taip pat galite susisiekti telefonu toliau nurodytu techninės priežiūros tarnybos iškvietimo numeriu. Norint pareikšti garantines pretenzijas, galioja:

- Šios garantinės sąlygos reguliuoja papildomas garantines paslaugas. Jūsų įstatymais numatytos teisės reikšti garantines pretenzijas ši garantija nelinečia. Mūsų garantinės paslaugos Jums yra nemokamos.
- Garantinės paslaugos apima tik trūkumus, atsiradusius dėl medžiagų arba gamybos klaidų, ir apsiriboja tik šiu trūkumu šalinimu arba įrenginio keitimu. Atkreipkite dėmesį į tai, kad mūsų įrenginiai nėra skirti naudoti komerciniams, amatiniams arba pramoniniams tikslams. Todėl garantinė sutartis negalioja, kai įrenginys naudojamas komercinėse, amatininkų arba pramoninėse įmonėse arba panašioms darbams. Be to, mūsų garantija negalioja transportavimo pažeidimų kompensavimui, pažeidimams dėl montavimo instrukcijos nesilaikymo arba netinkamo įrengimo, naudojimo instrukcijos nesilaikymo (pvz., prijungimo prie klaidingos tinklo įtampos arba srovės rūšies), piktnaudžiavimo arba netinkamo naudojimo (pvz., įrenginio perkrovos arba neleistinų darbo įrankių arba priedų naudojimo), techninės priežiūros ir saugos nuostatų nesilaikymo, svetimkūnių patekimo į įrenginį (pvz., smėlio, akmenų arba dulkių), jėgos naudojimo arba pašalinio poveikio (pvz., pažeidimų nukristus) bei naudojant atsirandančio įprasto susidėvėjimo.

Teisės reikšti garantines pretenzijas taip pat netenkama, jei jau buvo įlsta į įrenginio vidų.

- Garantinis laikotarpis yra 3 metai ir jis pradeda galioti nuo įrenginio pirkimo datos. Prieš baigiantis garantiniam laikotarpiui, garantines pretenzijas reikia pateikti per dvi savaites nuo defekto aptikimo momento. Pasibaigus garantiniam laikotarpiui, garantinės pretenzijos nepriimamos. Dėl įrenginio remonto arba pakeitimo nei pailgėja garantinis laikotarpis, nei dėl atliktų tokių paslaugų šiam įrenginiui arba galimai įmontuotoms atsarginėms dalims įsigalioja naujas garantinis laikotarpis. Tai taip pat galioja ir teikiant paslaugas vietoje.
- Norėdami pareikšti savo garantines pretenzijas, kreipkitės į žemiau nurodytu techninės priežiūros tarnybos adresu. Jei reklamacija bus pateikta garantiniu laikotarpiu, mes Jums atsiųsime gražinimo kvitą, kurį pridėję savo sugedusį įrenginį galėsite mums gražinti nemokamai. Kuo tiksliau aprašykite reklamacijos priežastį. Jei įrenginio defektas įeina į mūsų garantiją, Jūs nedelsdami gausite suremontuotą arba naują įrenginį.

Be to, mes už tam tikrą mokestį šaliname ir tuos įrenginio defektus, kurie į garantijos apimtį neįeina arba jau nebeįeina. Tam atsiųskite įrenginį mūsų techninės priežiūros tarnybos adresu.

Apdorojimas garantiniu atveju

Kad Jūsų užklausa būtų greitai apdorota, vadovaukitės šiomis nuorodomis:

- Jei turite klausimų, kaip pirkimo įrodymą turėkite čekį ir prekės kodą (pvz., IAN 480230_2410).
- Prekės kodą rasite ant gaminio esančioje specifikacijų lentelėje, įspausť ant gaminio, instrukcijos viršelyje (kai rėje apačioje) arba lipduke gaminio gale arba apačioje.
- Jei atsirastų veikimo klaidų ar kitų trūkumų, pirmiausia susisiekite su toliau nurodytu techninės priežiūros skyriumi telefonu arba el.
- Tada galite nemokamai išsiųsti gaminį, kuris buvo užfiksuotas kaip nekokybiška, jums pateiktu techninės priežiūros adresu, kartu su pirkimo kvitu (čekiu) ir informacija apie tai, koks trūkumas ir kada jis atsirado.
- Šiuos ir daugelį kitų žinytų galite peržiūrėti ir atsisųsti adresu parkside-diy.com. Su šiuo QR kodu pateksite tiesiai į parkside-diy.com. Pasirinkite savo šalį ir ieškokite naudojimo instrukcijų, naudodami paieškos šabloną. Įvedę prekės kodą (IAN) 480230_2410, pateksite prie savo gaminio naudojimo instrukcijos.

Techninės priežiūros skyriaus kontaktiniai duomenys (LT):

Pavadinimas: UAB Technikos meistrai

Vilkpėdės 8 5korp.

LT-03151 Vilnius

Telefonas: 00800 4003 4003

El. paštas: service.LT@scheppach.com

Buveinė: Lietuva















Inhaltsverzeichnis

1	Erklärung der Symbole auf dem Produkt.....	30
2	Einleitung	31
3	Produktbeschreibung (Abb. 1-7).....	31
4	Lieferumfang (Abb. 2).....	31
5	Bestimmungsgemäße Verwendung	31
6	Nicht Bestimmungsgemäße Verwendung.....	32
7	Sicherheitshinweise	32
8	Technische Daten	35
9	Auspacken	35
10	Montage.....	36
11	Vor Inbetriebnahme.....	36
12	Bedienung.....	37
13	Reinigung und Wartung	38
14	Transport (Abb. 1)	38
15	Lagerung (Abb. 7).....	39
16	Elektrischer Anschluss.....	39
17	Reparatur und Ersatzteilbestellung	39
18	Entsorgung und Wiederverwertung	40
19	Störungsabhilfe	41
20	EU-Konformitätserklärung	41
21	Garantiekunde	42
22	Explosionszeichnung	44

1 Erklärung der Symbole auf dem Produkt

Die Verwendung von Symbolen in diesem Handbuch soll Ihre Aufmerksamkeit auf mögliche Risiken lenken. Die Sicherheitssymbole und Erklärungen, die diese begleiten, müssen genau verstanden werden. Die Warnungen selbst beseitigen keine Risiken und können korrekte Maßnahmen zum Verhüten von Unfällen nicht ersetzen.

 	<p>Vor Inbetriebnahme Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise lesen und beachten!</p>		<p>Entriegelung für den Anschluss des Hochdruckschlauchs.</p>
	<p>Tragen Sie eine Schutzbrille.</p>		<p>Einschaltsperr (Spritzpistole)</p>
	<p>Tragen Sie einen Gehörschutz.</p>		<p>Wartungs-, Umrüst-, Einstell- und Reinigungsarbeiten nur bei ausgeschaltetem Produkt und gezogener Netzstecker durchführen!</p>
	<p>Das Produkt darf nicht unmittelbar an das öffentliche Trinkwassernetz angeschlossen werden.</p>		<p>Schutzklasse II (Doppelisolierung).</p>
	<p>Hochdruckstrahl nicht auf Personen, Tiere, aktive elektrische Ausrüstung oder auf das Produkt selbst richten.</p>		<p>Garantierter Schalleistungspegel des Produkts.</p>
	<p>Düsenreinigungsnadel.</p>		<p>Das Produkt entspricht den geltenden europäischen Richtlinien.</p>
	<p>Einstellung der variablen Düse.</p>		

2 Einleitung

Hersteller:

Schepfach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Verehrter Kunde

Wir wünschen Ihnen viel Freude und Erfolg beim Arbeiten mit Ihrem neuen Produkt.

Hinweis:

Der Hersteller dieses Produkts haftet nach dem geltenden Produkthaftungsgesetz nicht für Schäden, die an diesem Produkt oder durch dieses Produkt entstehen bei:

- Unsachgemäßer Behandlung
- Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung
- Reparaturen durch Dritte, nicht autorisierte Fachkräfte
- Einbau und Austausch von nicht originalen Ersatzteilen
- Nicht bestimmungsgemäßer Verwendung
- Ausfällen der elektrischen Anlage bei Nichtbeachtung der elektrischen Vorschriften und VDE-Bestimmungen 0100, DIN 57113 / VDE0113.

Beachten Sie:

Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts.

Sie enthält wichtige Hinweise, wie Sie mit dem Produkt sicher, fachgerecht und wirtschaftlich arbeiten, wie Sie Gefahren vermeiden, Reparaturkosten sparen, Ausfallzeiten verringern und die Zuverlässigkeit und Lebensdauer des Produkts erhöhen. Zusätzlich zu den Sicherheitsbestimmungen dieser Bedienungsanleitung müssen Sie unbedingt die für den Betrieb des Produkts geltenden Vorschriften Ihres Landes beachten.

Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Betreiben Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

3 Produktbeschreibung (Abb. 1-7)

1. Handgriff
- 1a. Schraube
2. Halterung (Netzanschlussleitung)
3. Ein-/Ausschalter
4. Netzanschlussleitung
5. Entriegelung
6. Anschluss
7. Halterung (Hochdruckschlauch)
8. Halterung (Spritzpistole mit Lanze)

- 8a. Halterung (Düse)
9. Düsenreinigungsnadel
10. Wasseranschluss
- 10a. Abdeckkappe
11. Variable Düse
12. Lanze
- 12a. Entriegelung
13. Spritzpistole
- 13a. Entriegelung
- 13b. Anschluss
- 13c. Einschalthebel
- 13d. Einschaltsperr
14. Kupplung (Wasseranschluss)
15. Hochdruckschlauch

4 Lieferumfang (Abb. 2)

Pos.	Anzahl	Bezeichnung
1.	1 x	Handgriff
1a.	4 x	Schraube
2.	1 x	Halterung (Netzanschlussleitung)
7.	1 x	Halterung (Hochdruckschlauch)
8.	1 x	Halterung (Spritzpistole mit Lanze)
8a.	1 x	Halterung (Düse)
9.	1 x	Düsenreinigungsnadel
11.	1 x	Variable Düse
12.	1 x	Lanze
13.	1 x	Spritzpistole
14.	1 x	Kupplung (Wasseranschluss)
15.	1 x	Hochdruckschlauch
	1 x	Hochdruckreiniger
	1 x	Bedienungsanleitung

5 Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Hochdruckreiniger wird verwendet:

- zum Reinigen von Maschinen, Fahrzeugen, Bauwerken, Werkzeugen, Fassaden, Terrassen, Gartengeräten usw. mit Hochdruckwasserstrahl.
- mit Originalzubehörteilen und Ersatzteilen.
- unter Beachtung der Herstellerangaben des zu reinigenden Objektes.

Das Produkt darf nur nach seiner Bestimmung verwendet werden. Jede weitere darüberhinausgehende Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Für daraus hervorgerufene Schäden oder Verletzungen aller Art haftet der Benutzer und nicht der Hersteller.

Bestandteil der bestimmungsgemäßen Verwendung ist auch die Beachtung der Sicherheitshinweise, sowie die Montageanleitung und Betriebsanleitung in der Bedienungsanleitung.

Personen, die das Produkt verwenden und warten, müssen mit dieser vertraut und über mögliche Gefahren unterrichtet sein.

Veränderungen an dem Produkt schließen eine Haftung des Herstellers und daraus entstehende Schäden gänzlich aus.

Das Produkt darf nur mit Originalteilen und Originalzubehör des Herstellers betrieben werden.

Die Sicherheits-, Arbeits- und Wartungsvorschriften des Herstellers sowie die in den Technischen Daten angegebenen Abmessungen müssen eingehalten werden.

Bitte beachten Sie, dass unsere Produkte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Wir übernehmen keine Gewährleistung, wenn das Produkt in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird.

6 Nicht Bestimmungsgemäße Verwendung

WARNUNG

1. Der Strahl darf nicht auf Personen, Tiere, aktive elektrische Ausrüstung oder das Produkt selbst gerichtet werden.
2. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn sich andere Personen in Reichweite befinden, es sei denn, sie tragen Schutzkleidung.
3. Richten Sie den Strahl nicht auf sich selbst oder andere, um Kleidung oder Schuhwerk zu reinigen.
4. Versprühen Sie keine brennbaren Flüssigkeiten. Es besteht Explosionsgefahr.
5. Hochdruckreiniger dürfen nicht von Kindern oder nicht unterwiesenen Personen betrieben werden.
6. Hochdruckschläuche, Armaturen und Kupplungen sind wichtig für die Produktsicherheit. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Hochdruckschläuche, Armaturen und Kupplungen.
7. Verwenden Sie zur Sicherstellung der Produktsicherheit nur Original-Ersatzteile vom Hersteller oder vom Hersteller freigegebene Ersatzteile.
8. Wasser, das durch einen Systemtrenner geflossen ist, wird als nicht trinkbar eingestuft.
9. Nehmen Sie das Produkt nicht in Betrieb, wenn die Netzanschlussleitung, der Wasserzulauf oder andere wichtige Teile wie der Hochdruckschlauch oder die Spritzpistole beschädigt bzw. undicht sind.
10. Ungeeignete Verlängerungskabel können gefährlich sein. Wenn ein Verlängerungskabel verwendet wird, muss es für den Außeneinsatz geeignet sein, und die Verbindung muss trocken sein und oberhalb des Bodens liegen. Es ist empfohlen, hierzu eine Kabeltrommel zu verwenden, die die Steckdose mindestens 60 mm über dem Boden hält. Überprüfen Sie das Kabel auf Schäden.
11. Das Produkt darf nicht unbeaufsichtigt gelassen werden, während es mit dem Netz verbunden ist.
12. Tauchen Sie das Produkt zur Reinigung keinesfalls in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

Erklärung der Signalwörter in der Bedienungsanleitung

GEFAHR

Signalwort zur Kennzeichnung einer unmittelbar bevorstehenden Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.

WARNUNG

Signalwort zur Kennzeichnung einer möglichen Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte.

VORSICHT

Signalwort zur Kennzeichnung einer möglichen Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben könnte.

ACHTUNG

Signalwort zur Kennzeichnung einer möglichen Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, Sachschäden am Produkt oder Eigentum/Besitz zur Folge haben könnte.

7 Sicherheitshinweise

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

WARNUNG

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bebilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist.

Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

7.1 Allgemeine Sicherheitshinweise

- Das Produkt darf nicht von Kindern benutzt werden. Kinder sind zu beaufsichtigen, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Produkt spielen. Dieses Produkt kann von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Personen, die mit der Betriebsanleitung nicht vertraut sind, dürfen das Produkt nicht benutzen.

WARNUNG

Hochdruckreiniger dürfen nicht von Kindern oder nicht unterwiesenen Personen betrieben werden.

- Bei Auftreten einer Störung oder eines Defektes während des Betriebes ist das Produkt sofort auszuschalten und der Netzstecker zu ziehen. Anschließend lesen Sie das Kapitel Störungsabhilfe.

7.2 Arbeiten mit dem Produkt

VORSICHT

So vermeiden Sie Unfälle und Verletzungen:

Hochdruckreiniger können bei unsachgemäßem Gebrauch gefährlich sein. Der Strahl darf nicht auf Personen, Tiere, aktive elektrische Ausrüstung oder das Produkt selbst gerichtet werden.

WARNUNG

Dieses Produkt wurde für die Verwendung der vom Hersteller gelieferten oder empfohlenen Reinigungsmittel entwickelt. Die Verwendung von anderen Reinigungsmitteln oder Chemikalien kann die Sicherheit des Produkts beeinträchtigen.

WARNUNG

Während der Anwendung des Produkts können sich Aerosole bilden. Das Einatmen von Aerosolen kann gesundheitsgefährdend sein.

WARNUNG

In Abhängigkeit von der Anwendung können Sprühdüsen mit Schutzabdeckung für das Produkt verwendet werden, wodurch die Emission von wasserhaltigem Aerosol stark verringert wird. Nicht bei allen Anwendungen ist die Verwendung einer solchen Einrichtung zulässig. Wenn Sprühdüsen mit Schutzabdeckung für den Schutz gegen Aerosole nicht anwendbar sind, kann in Abhängigkeit vom Reinigungsumfeld eine Atemschutzmaske der Klasse FFP2 oder gleichwertig erforderlich sein.

- Benutzen Sie das Produkt nur stehend und auf einem ebenen und stabilen Untergrund.
- Richten Sie den Strahl nicht auf sich selbst oder andere, um Kleidung oder Schuhwerk zu reinigen.
- Tragen Sie zum Schutz vor zurückspritzendem Wasser oder Schmutz geeignete Schutzkleidung und eine Schutzbrille.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn sich andere Personen in Reichweite befinden, es sei denn, sie tragen Schutzkleidung.
- Ergreifen Sie geeignete Maßnahmen, um Kinder vom laufenden Produkt fernzuhalten.
- Benutzen Sie das Produkt nicht in der Nähe von entzündbaren Flüssigkeiten oder Gasen. Bei Nichtbeachtung besteht Brand- oder Explosionsgefahr.
- Versprühen Sie keine brennbaren Flüssigkeiten. Es besteht Explosionsgefahr.
- Wenn Sie mit Reinigungsmittel in Kontakt kommen, spülen Sie mit reichlich reinem Wasser.
- Bewahren Sie das Produkt an einem trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

VORSICHT

So vermeiden Sie Schäden am Produkt und eventuell daraus resultierende Personenschäden:

- Arbeiten Sie nicht mit einem beschädigten, unvollständigen oder ohne die Zustimmung des Herstellers umgebauten Produkt. Lassen Sie vor Inbetriebnahme durch einen Fachmann prüfen, dass die geforderten elektrischen Schutzmaßnahmen vorhanden sind.
- Nehmen Sie das Produkt nicht in Betrieb, wenn die Netzanschlussleitung, der Wasserzulauf oder andere wichtige Teile wie der Hochdruckschlauch oder die Spritzpistole beschädigt bzw. undicht sind.
- Schützen Sie das Produkt vor Frost und Trockenlaufen.
- Hochdruckschläuche, Armaturen und Kupplungen sind wichtig für die Produktsicherheit. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Hochdruckschläuche, Armaturen und Kupplungen.

- Verwenden Sie zur Sicherstellung der Produktsicherheit nur Original-Ersatzteile vom Hersteller oder vom Hersteller freigegebene Ersatzteile.
- Das Öffnen des Produktes ist nur von einer autorisierten Elektrofachkraft auszuführen. Wenden Sie sich im Reparaturfall immer an unser Service-Center.

7.3 Elektrische Sicherheit

VORSICHT

So vermeiden Sie Unfälle und Verletzungen durch elektrischen Schlag:

- Bei Verwendung einer Verlängerungsleitung müssen Stecker und Kupplung wasserdicht sein.

VORSICHT

Ungeeignete Verlängerungsleitungen können gefährlich sein. Es besteht die Gefahr von Personenschäden durch elektrischen Schlag.

- Halten Sie das Produkt von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in das Produkt erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Achten Sie vor Inbetriebnahme darauf, dass die Netzspannung mit der Betriebsspannung auf dem Typenschild übereinstimmt.
- Der Netzanschluss muss von einem erfahrenen Elektriker vorgenommen werden und die Anforderungen von IEC 60364-1 erfüllen.
- Elektroanschlüsse müssen in Übereinstimmung mit allen örtlich und national geltenden Vorschriften von einem Elektriker vorgenommen werden.
- Verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter mit einem Auslösestrom von 30 mA oder weniger.
- Prüfen Sie vor jedem Gebrauch das Produkt, die Netzanschlussleitung und den Stecker auf Beschädigungen.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Produkts beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Benützen Sie das Kabel nicht, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Schützen Sie das Kabel vor Hitze, Öl und scharfen Kanten.
- Tragen oder befestigen Sie das Produkt nicht an der Netzanschlussleitung.

- Ungeeignete Verlängerungskabel können gefährlich sein. Wenn ein Verlängerungskabel verwendet wird, muss es für den Außeneinsatz geeignet sein, und die Verbindung muss trocken sein und oberhalb des Bodens liegen. Es ist empfohlen, hierzu eine Kabeltrommel zu verwenden, die die Steckdose mindestens 60 mm über dem Boden hält. Überprüfen Sie das Kabel auf Schäden.
- Ziehen Sie vor allen Arbeiten am Produkt, in Arbeitspausen, Reinigung und bei Nichtgebrauch den Netzstecker aus der Steckdose.
- Verlängerungsleitungen dürfen keinen geringeren Querschnitt besitzen als 2 x 2,5 mm².
- Tragen Sie zum Schutz gegen elektrischen Schlag festes Schuhwerk.
- Betreiben Sie zum Schutz gegen elektrischen Schlag das Produkt ausschließlich in aufrechter, stehender Position.
- Schalten Sie das Produkt aus, wenn Sie es unbeaufsichtigt lassen.

Restrisiken


Das Elektrowerkzeug ist nach dem Stand der Technik und den anerkannten sicherheitstechnischen Regeln gebaut. Dennoch können beim Arbeiten einzelne Restrisiken auftreten.

- Gefährdung der Gesundheit durch Strom bei Verwendung nicht ordnungsgemäßer Elektro-Anschlussleitungen.
- Des Weiteren können trotz aller getroffener Vorkehrungen nicht offensichtliche Restrisiken bestehen.
- Restrisiken können minimiert werden, wenn die „Sicherheitshinweise“ und die „Bestimmungsgemäße Verwendung“, sowie die Bedienungsanleitung insgesamt beachtet werden.
- Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebsetzung des Produkts.
- Halten Sie Ihre Hände vom Arbeitsbereich fern, wenn das Produkt in Betrieb ist.
- Unbeabsichtigte Inbetriebsetzung des Produktes.
- Halten Sie die vorgegebenen Wartungs- und Sicherheitshinweise der Bedienungsanleitung ein.

WARNUNG

Dieses Elektrowerkzeug erzeugt während des Betriebes ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen. Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten ihren Arzt und den Hersteller vom medizinischen Implantat zu konsultieren, bevor das Elektrowerkzeug bedient wird.

8 Technische Daten

Bemessungsspannung	220-240 V~/ 50/60 Hz
Nennleistung	1400 W
Schutzklasse	II /  (Doppelisolierung)
Schutzart	IPX5
Länge Netzanschlussleitung	5 m
Länge Hochdruckschlauch	3 m
Bemessungsdruck/Arbeitsdruck (p)	80 bar (8 Mpa)
Max. zulässiger Druck (p max)	110 bar (11 Mpa)
Max. Zulaufdruck (p max)	12 bar (1,2 Mpa)
Wasserdurchflussmenge (Q)	5,5 l/min
Max. Durchflussmenge (Q _{max})	6,5 l/min
Max. Zulauftemperatur (T in max)	50°C
Gewicht (inkl. Zubehör)	4,75 kg

Technische Änderungen vorbehalten!

WARNUNG

Lärm kann gravierende Auswirkungen auf Ihre Gesundheit haben. Übersteigt der Maschinenlärm 85 dB, tragen Sie und Personen, die sich in der Nähe befinden bitte einen geeigneten Gehörschutz.

Geräuschkenwerte

Information zur Geräuschentwicklung nach den einschlägigen Normen (ISO 3744) gemessen:

Schalldruckpegel L_{pA}	74,6 dB
Messunsicherheit K_{pA}	3 dB
Schalleistungspegel L_{wA}	88,3 dB
Schalleistungspegel garantiert L_{wA}	92 dB
Messunsicherheit K_{wA}	3 dB

Vibrationskennwerte (Hand-Arm-Schwingung)

Information zur Vibrationsentwicklung nach den einschlägigen Normen (EN 60335-2-79) gemessen:

Vibration a_h	$\leq 2,5 \text{ m/s}^2$
-----------------	--------------------------

Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.

Der angegebene Geräuschemissionswert und der angegebene Schwingungsgesamtwert können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

WARNUNG

Die Geräuschemissionen und der Schwingungsemissionswert können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.

Versuchen Sie, die Belastung so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen: die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

9 Auspacken

WARNUNG

Produkt und Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug!

Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!

- Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie das Produkt vorsichtig heraus.
- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial sowie Verpackungs- und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Produkt und die Zubehörteile auf Transportschäden. Etwaige Schäden sofort dem Transportunternehmen melden, mit dem das Produkt angeliefert wurde. Spätere Reklamationen werden nicht anerkannt.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf.
- Machen Sie sich vor dem Einsatz anhand der Bedienungsanleitung mit dem Produkt vertraut.
- Verwenden Sie bei Zubehör sowie Verschleiß- und Ersatzteilen nur Originalteile. Ersatzteile erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler.
- Geben Sie bei Bestellungen unsere Artikelnummern sowie Typ und Baujahr des Produkts an.

10 Montage

WARNUNG

Verletzungsgefahr!

Stecken Sie den Netzstecker erst in die Steckdose, wenn das Produkt für den Einsatz vorbereitet ist.

- Stellen Sie das Produkt auf eine ebene, gerade Fläche (Kippsicher).

Benötigtes Werkzeug:

- Kreuzschlitzschraubendreher*

10.1 Halterungen montieren (Abb. 3)

1. Schieben Sie die Halterung (2) für die Netzanschlussleitung und die Halterung (8) auf die beiden seitlichen Anbindungspunkte am Produkt.
2. Montieren Sie die Halterung (7) des Hochdruckschlauchs (15) mit zwei Schrauben (1a) an der Rückseite des Produkts.
Verwenden Sie einen Kreuzschlitzschraubendreher.

10.2 Handgriff (1) montieren (Abb. 3)

1. Schieben Sie den Handgriff (1) auf die Anbindung an der Oberseite des Produktes und befestigen diesen mit zwei Schrauben (1a).
Verwenden Sie einen Kreuzschlitzschraubendreher.

10.3 Kupplung (14) für den Wasseranschluss (10) anschließen (Abb. 4)

1. Entfernen Sie die Abdeckkappe (10a) auf dem Wasseranschluss (10).
Bewahren Sie die Abdeckkappe (10a) auf.
2. Schrauben Sie die Kupplung (14) auf den Wasseranschluss (10).

11 Vor Inbetriebnahme

WARNUNG

Verletzungsgefahr!

Stecken Sie den Netzstecker erst in die Steckdose, wenn das Produkt für den Einsatz vorbereitet ist.

Hinweise:

Schalten Sie das Produkt ab und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie Zubehör installieren oder entfernen.

Gemäß gültiger Vorschriften darf das Produkt nie ohne Systemtrenner am Trinkwassernetz betrieben werden. Es ist ein geeigneter Systemtrenner gemäß EN 12729 Typ BA zu verwenden.

Wasser, das durch einen Systemtrenner geflossen ist, wird als nicht trinkbar eingestuft.

Ein Systemtrenner ist im Fachhandel erhältlich.

Ein Systemtrenner (Rückflussverhinderer) verhindert den Rückfluss von Wasser und Reinigungsmittel in die Trinkwasserleitung.

- Verwenden Sie einen handelsüblichen ½“ Gartenschlauch mit mindestens 5m Länge für den Wasserzulauf.
Eine Länge von 30m ist nicht zu überschreiten.

11.1 Hochdruckschlauch (15) anschließen/entfernen (Abb. 1, 4, 5)

Anschließen:

1. Bringen Sie einen Kupplungsstecker des Hochdruckschlauchs (15) an dem Anschluss (6) am Hochdruckreiniger an.
2. Schließen Sie den Kupplungsstecker des Hochdruckschlauchs (15) an den Anschluss (13b) der Spritzpistole (13) an.
Der Kupplungsstecker rastet hörbar ein.

Hinweis:

Schalten Sie das Produkt immer aus bevor Sie den Hochdruckschlauch entfernen.

Entfernen:

1. Betätigen Sie die Entriegelung (13a) an der Spritzpistole (13) und ziehen den Hochdruckschlauch (15) heraus.
2. Betätigen Sie die Entriegelung (5) am Hochdruckreiniger und ziehen den Hochdruckschlauch (15) aus dem Anschluss (6) heraus.

11.2 Lanze (12) anschließen/entfernen (Abb. 1, 6)

Anschließen:

1. Führen Sie das Ende der Lanze (12) in den dafür vorhergesehenen Anschluss der Spritzpistole (13) ein.
2. Drücken Sie die Lanze (12) fest in den Anschluss der Spritzpistole (13) ein und drehen Sie die Lanze (12) im Uhrzeigersinn, bis sie sicher mit der Spritzpistole (13) verbunden ist.

Entfernen:

1. Drücken Sie die Lanze (12) fest in den Anschluss der Spritzpistole (13) ein und drehen Sie sie gegen den Uhrzeigersinn.
2. Ziehen Sie die Lanze (12) nach vorne ab.

11.3 Variable Düse (11) anschließen/entfernen (Abb. 6, 7)

- Um die Variable Düse (11) zu verwenden setzen Sie die Lanze (12) auf die Spritzpistole (13) wie unter 11.2 beschrieben auf.
- Wenn Sie die Variable Düse (11) nicht verwenden, können Sie in der Halterung (8a) aufbewahren.

Anschließen:

1. Setzen Sie die Variable Düse (11) auf die Lanze (12) und drehen Sie den Aufsatz bis dieser hörbar einrastet.

Entfernen:

1. Drücken Sie die Entriegelung (12a) am vorderen Ende der Lanze (12) und ziehen Sie die Variable Düse (11) nach vorne ab.

12 Bedienung

ACHTUNG

Vor der Inbetriebnahme das Produkt unbedingt komplett montieren!

ACHTUNG

Betreiben Sie das Produkt nur im stehender, niemals in liegender Position.

⚠ GEFAHR

Sollte das Produkt umfallen, schalten Sie es sofort aus und trennen Sie es vom Stromnetz!

Es besteht Gefahr durch elektrischen Schlag! Bringen Sie erst jetzt das Produkt wieder in aufrechte, stehende Position.

Warten Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit ca. fünf Minuten, bis Sie den elektrischen Anschluss wieder herstellen!

⚠ WARNUNG

Beachten Sie die Rückstoßkraft des austretenden Wasserstrahles.
Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie die Spritzpistole gut fest.
Sie können sonst sich oder andere Personen verletzen!

⚠ WARNUNG

Bei Undichtigkeiten im Wassersystem schalten Sie das Produkt sofort aus und trennen Sie das Produkt sofort vom Stromnetz.
Es besteht Gefahr durch einen elektrischen Schlag! Beginnen Sie erneut mit dem Anschließen der Wasseranschlüsse.

Hinweis:

Betreiben Sie das Produkt nicht mit geschlossenem Wasserhahn. Ein Trockenlauf führt zu einer Beschädigung des Produktes.

12.1 Produkt ein-/ausschalten (Abb. 4, 5, 7)

Einschalten

1. Verbinden Sie einen Gartenschlauch mit Schnellkupplung* mit der Kupplung (14) am Wasseranschluss (10).
2. Nehmen Sie die Netzanschlussleitung (4) aus der Halterung (2) und wickeln Sie die Netzanschlussleitung (4) ab.
3. Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose.
4. Öffnen Sie den Wasserhahn vollständig.
5. Schalten Sie das Produkt am Ein-/Ausschalter (3) ein. Schalten Sie das Produkt immer erst dann ein, wenn Sie alle Wasseranschlüsse angeschlossen haben und diese dicht sind.
Der Motor schaltet sich ein, bis der notwendige Druck aufgebaut ist.
Nach Druckaufbau schaltet sich der Motor ab.
6. Entsperrn Sie den Einschalthebel (13c), indem Sie die Einschaltsperrle (13d) betätigen.
7. Drücken Sie den Einschalthebel (13c) der Spritzpistole (13).
Der Motor startet automatisch.
8. Durch Loslassen des Einschalthebels (13c) schaltet sich das Produkt ab, der Hochdruck im System bleibt erhalten.

Ausschalten

1. Schalten Sie das Produkt am Ein-/Ausschalter (3) aus.
2. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
3. Schließen Sie den Wasserhahn.
4. Trennen Sie den Hochdruckreiniger von der Wasserversorgung.
5. Drücken Sie den Einschalthebel (13c) der Spritzpistole (13), um den vorhandenen Druck im System abzubauen.
6. Sperren Sie den Einschalthebel (13c), indem Sie die Einschaltsperrle (13d) betätigen.
7. Wickeln Sie die Netzanschlussleitung (4) auf und verstauen Sie sie in der Halterung (2).

* = nicht zwingend im Lieferumfang enthalten!

12.2 Betrieb beenden (Abb. 7)

1. Schalten Sie das Produkt wie unter 12.1 beschrieben aus.
2. Wickeln Sie die Netzanschlussleitung (4) auf und verstauen Sie sie in der Halterung (2).
3. Entfernen Sie den Hochdruckschlauch (15) wie unter 11.1 beschrieben.
4. Nehmen Sie die Variable Düse (11) wie unter 11.3 beschrieben von der Lanze (12) ab.
5. Verstauen Sie die Spritzpistole (13) mit der Lanze (12) und die Variable Düse (11) in den dafür vorhergesehenen Halterungen (8/8a).

13 Reinigung und Wartung

WARNUNG

Lassen Sie Instandsetzungsarbeiten und Wartungsarbeiten, die nicht in dieser Bedienungsanleitung beschrieben sind, von einer Fachwerkstatt durchführen. Benutzen Sie nur originale Ersatzteile.

Es besteht Unfallgefahr! Führen Sie Wartungs- und Reinigungsarbeiten grundsätzlich bei ausgeschaltetem Motor durch und ziehen Sie den Netzstecker. Es besteht Verletzungsgefahr! Lassen Sie das Produkt vor allen Wartungs- und Reinigungsarbeiten abkühlen. Elemente des Motors sind heiß. Es besteht Verletzungs- und Verbrennungsgefahr!

Das Produkt kann unerwartet starten und dadurch zu Verletzungen führen.

- Schalten Sie das Produkt vor allen Reinigungs- und Wartungsarbeiten aus.
- Lassen Sie das Produkt auskühlen.
- Ziehen Sie den Netzstecker!

13.1 Reinigung

WARNUNG

Spritzen Sie das Produkt nicht mit Wasser ab und reinigen Sie es nicht unter fließendem Wasser. Es besteht Gefahr von Stromschlag und das Produkt könnte beschädigt werden.

- Halten Sie Schutzvorrichtungen, Luftschlitze und Motorenhäuser so staub- und schmutzfrei wie möglich. Reiben Sie das Produkt mit einem sauberen Tuch* ab oder blasen Sie es mit Druckluft* bei niedrigem Druck aus. Wir empfehlen, dass Sie das Produkt direkt nach jeder Benutzung reinigen.

- Tauchen Sie das Produkt zur Reinigung keinesfalls in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Reinigen Sie das Produkt regelmäßig mit einem feuchten Tuch* und etwas Schmierseife. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel; diese könnten die Kunststoffteile des Produkts angreifen. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Produktinnere gelangen kann.
- Halten Sie das Produkt stets sauber, trocken und frei von Öl oder Schmierfetten. Entfernen Sie Staub nach jedem Gebrauch und vor der Lagerung.

* = nicht zwingend im Lieferumfang enthalten!

13.1.1 Variable Düse (11) reinigen (Abb. 2)

1. Fremdkörper in verstopften der variablen Düse (11) können Sie mit der Düsenreinigungsnadel (9) entfernen.
2. Spülen Sie die variable Düse (11) mit Wasser nach, um mögliche Fremdkörper zu beseitigen.

13.1.2 Siebeinsatz reinigen (Abb. 2, 4)

1. Reinigen Sie den Siebeinsatz, der zwischen der Kupplung (14) und dem Wasseranschluss (10) verbaut ist, in regelmäßigen Abständen.
2. Schrauben Sie hierfür die Kupplung (14) von dem Wasseranschluss (10) ab.
3. Reinigen Sie den Siebeinsatz mit der Düsenreinigungsnadel (9).

13.2 Wartung

Das Produkt ist wartungsfrei.

Im Inneren dieses Produkts befinden sich keine Teile, die vom Benutzer repariert werden können. Wenden Sie sich an eine qualifizierte Fachkraft, um das Produkt überprüfen und instand setzen zu lassen.

- Kontrollieren Sie das Produkt vor jedem Gebrauch auf offensichtliche Mängel wie lose, abgenutzte oder beschädigte Teile.

14 Transport (Abb. 1)

1. Zum Transportieren des Produkts trennen Sie es vom Stromnetz und stellen es an einem anderen dafür vorgesehenen Bereich auf.
2. Das Produkt darf nur an dem dafür vorhergesehenen Handgriff (1) transportiert werden.
3. Um Beschädigungen und Verletzungen zu verhindern, ist das Produkt beim Transport in Fahrzeugen gegen Umkippen und Verrutschen zu sichern.

15 Lagerung (Abb. 7)

Lagern Sie das Produkt und dessen Zubehör an einem dunklen, trockenen und frostfreien sowie für Kinder unzugänglichen Ort.

Die optimale Lagertemperatur liegt zwischen 5°C und 30°C.

Bewahren Sie das Produkt in der Originalverpackung auf.

Decken Sie das Produkt ab, um es vor Staub oder Feuchtigkeit zu schützen. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung bei dem Produkt auf.

- Die Variable Düse (11) können Sie in der Halterung (8a) aufbewahren.
 - Verstauen Sie die Spritzpistole (13) mit der Lanze (12) in der dafür vorhergesehenen Halterung (8).
 - Den Hochdruckschlauch (15) können Sie auf der Halterung (7) aufbewahren.
1. Wickeln Sie den Hochdruckschlauch (15) auf und verstauen den Hochdruckschlauch (15) auf der Halterung (7).

16 Elektrischer Anschluss

Der installierte Elektromotor ist betriebsfertig abgeschlossen. Der Anschluss entspricht den einschlägigen VDE- und DIN-Bestimmungen. Der kundenseitige Netzanschluss sowie die verwendete Verlängerungsleitung müssen diesen Vorschriften entsprechen.

- Das Produkt erfüllt die Anforderungen der EN 61000-3-11 und unterliegt Sonderanschlussbedingungen. Das heißt, dass eine Verwendung an beliebigen frei wählbaren Anschlusspunkten nicht zulässig ist.
- Das Produkt kann bei ungünstigen Netzverhältnissen zu vorübergehenden Spannungsschwankungen führen.
- Das Produkt ist ausschließlich zur Verwendung an Anschlusspunkten vorgesehen, die a) eine maximale zulässige Netzimpedanz „Z“ ($Z_{\max.} = 0,339 \Omega$) nicht überschreiten, oder b) die eine Dauerstrombelastbarkeit des Netzes von mindestens 100 A je Phase haben.
- Sie müssen als Benutzer sicherstellen, wenn nötig in Rücksprache mit Ihrem Energieversorgungsunternehmen, dass Ihr Anschlusspunkt, an dem Sie das Produkt betreiben möchten, eine der beiden genannten Anforderungen a) oder b) erfüllt.

16.1 Schadhafte Elektro-Anschlussleitungen

An elektrischen Anschlussleitungen entstehen oft Isolationsschäden.

Ursachen hierfür können sein:

- Druckstellen, wenn Anschlussleitungen durch Fenster oder Türspalten geführt werden,

- Knickstellen durch unsachgemäße Befestigung oder Führung der Anschlussleitung,
- Schnittstellen durch Überfahren der Anschlussleitung,
- Isolationsschäden durch Herausreißen aus der Wandsteckdose,
- Risse durch Alterung der Isolation.

Solch schadhafte elektrische Anschlussleitungen dürfen nicht verwendet werden und sind aufgrund der Isolationsschäden lebensgefährlich.

Elektrische Anschlussleitungen regelmäßig auf Schäden überprüfen. Achten Sie darauf, dass beim Überprüfen die Anschlussleitung nicht am Stromnetz hängt.

Elektrische Anschlussleitungen müssen den einschlägigen VDE- und DIN-Bestimmungen entsprechen. Verwenden Sie nur Anschlussleitungen mit gleicher Kennzeichnung.

Ein Aufdruck der Typenbezeichnung auf dem Anschlusskabel ist Vorschrift.

Sicherheitshinweise für den Austausch beschädigter oder defekter Netzanschlussleitungen Anschlussart Y

Wenn ein Ersatz der Netzanschlussleitung erforderlich ist, ist dies vom Hersteller oder seinem Vertreter auszuführen, um Sicherheitsgefährdungen zu vermeiden.

16.2 Wichtige Hinweise

Bei Überlastung des Motors schaltet dieser selbständig ab. Nach einer Abkühlzeit (zeitlich unterschiedlich) lässt sich der Motor wieder einschalten.

16.3 Wechselstrommotor

Anschlüsse und Reparaturen der elektrischen Ausrüstung dürfen nur von einer Elektro-Fachkraft durchgeführt werden.

- Die Netzspannung muss 220 V – 240V~ betragen.
- Verlängerungsleitungen bis 25 m Länge müssen einen Querschnitt von 1,5 Quadratmillimeter aufweisen.

17 Reparatur und Ersatzteilbestellung

Nach Reparatur oder Wartung vergewissern Sie sich, ob alle sicherheitstechnischen Teile angebracht und in einwandfreiem Zustand sind. Verletzungsgefährdende Teile vor anderen Personen und Kindern unzugänglich aufbewahren.

ACHTUNG

Laut Produkthaftungsgesetz wird nicht für Schäden gehaftet, die durch unsachgemäße Reparaturen oder durch Nichtverwendung von Originalersatzteilen verursacht werden.

Beauftragen Sie einen Kundendienst oder eine autorisierte Fachkraft. Entsprechendes gilt auch für Zubehörteile.

Ersatzteile und Zubehör erhalten Sie in unserem Service-Center. Scannen Sie hierzu den QR-Code auf der Titelseite.

Anschlüsse und Reparaturen

Anschlüsse und Reparaturen der elektrischen Ausrüstung dürfen nur von einer Elektro-Fachkraft durchgeführt werden.

17.1 Ersatzteilbestellung

Bei der Ersatzteilbestellung sollten folgende Angaben gemacht werden:

- Modellbezeichnung
- Artikelnummer
- Daten des Typenschildes

Ersatzteile / Zubehör

Variable Düse – Artikel-Nr.:	3907727003
Spritzpistole – Artikel-Nr.:	7907701716

18 Entsorgung und Wiederverwertung

Hinweise zur Verpackung



Die Verpackungsmaterialien sind recycelbar. Bitte Verpackungen umweltgerecht entsorgen.

Hinweise zum Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG)



Elektro- und Elektronik-Altgeräte gehören nicht in den Hausmüll, sondern sind einer getrennten Erfassung bzw. Entsorgung zuzuführen!

- Altbatterien oder -akkus, welche nicht fest im Altgerät verbaut sind, müssen vor Abgabe zerörungsfrei entnommen werden! Deren Entsorgung wird über das Batteriegesezt geregelt.
- Besitzer bzw. Nutzer von Elektro- und Elektronikgeräten sind nach deren Gebrauch gesetzlich zur Rückgabe verpflichtet.
- Der Endnutzer trägt die Eigenverantwortung für das Löschen seiner personenbezogenen Daten auf dem zu entsorgenden Altgerät!

- Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Elektro- und Elektronikaltgeräte nicht über den Hausmüll entsorgt werden dürfen.
- Elektro- und Elektronikaltgeräte können bei folgenden Stellen unentgeltlich abgegeben werden:
 - Öffentlich-rechtliche Entsorgungs- bzw. Sammelstellen (z. B. kommunale Bauhöfe)
 - LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei.
 - Bis zu drei Elektroaltgeräte pro Geräteart, mit einer Kantenlänge von maximal 25 Zentimetern, können Sie ohne vorherigen Erwerb eines Neugerätes vom Hersteller kostenfrei bei diesem abgeben oder einer anderen autorisierten Sammelstelle in Ihrer Nähe zuführen.
 - Weitere ergänzende Rücknahmebedingungen der Hersteller und Verreiber erfahren Sie beim jeweiligen Kundenservice.
- Im Falle der Anlieferung eines neuen Elektrogerätes durch den Hersteller an einen privaten Haushalt, kann dieser die unentgeltliche Abholung des Elektroaltgerätes, auf Nachfrage vom Endnutzer, veranlassen. Setzen Sie sich hierzu mit dem Kundenservice des Herstellers in Verbindung.
- Diese Aussagen gelten nur für Geräte, die in den Ländern der Europäischen Union installiert und verkauft werden und die der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU unterliegen. In Ländern außerhalb der Europäischen Union können davon abweichende Bestimmungen für die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten gelten.

19 Störungsabhilfe

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe
Produkt läuft nicht.	Produkt ausgeschaltet. Ein-/Ausschalter ausgeschaltet.	Schalten Sie das Produkt am Ein-/Ausschalter ein.
	Beschädigte Netzanschlussleitung.	Schalten Sie das Produkt aus und trennen Sie es vom Netz. Netzanschlussleitung auf Beschädigung kontrollieren. Gegebenenfalls Netzanschlussleitung von einer autorisierten Fachkraft ersetzen lassen.
	Fehlerhafte Spannungsversorgung.	Kontrollieren Sie die elektrische Anlage auf Übereinstimmung mit den Angaben auf dem Typenschild.
Produkt hat keinen Druck.	Leitungsdruckabfall.	Kontrollieren Sie die Wasserversorgung.
Starke Druckschwankungen.	Düse verschmutzt oder verstopft.	Spülen Sie die Düse mit Wasser. Reinigen Sie bei Bedarf die Düsenbohrung mit der Düsenreinigungsnadel.
Undichtigkeit im Wassersystem.	Anschlüsse nicht richtig montiert.	Schalten Sie das Produkt aus und trennen Sie es vom Netz. Schließen Sie das Produkt erneut an die Wasserleitungen an.

20 EU-Konformitätserklärung

Originalkonformitätserklärung

Hersteller:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das hier beschriebene Produkt mit den geltenden Richtlinien und Normen übereinstimmt.

Marke: **Parkside**
Art.-Bezeichnung: **HOCHDRUCKREINIGER – PHD 110 G2**
Art.-Nr. 3907737974 - 3907737980,
39077379915, 39077379916,
39077379959
IAN-Nr. 480230_2410
Serien-Nr. 01001 – 201195

EU-Richtlinien:

2006/42/EG, 2014/30/EU, 2000/14/EG & 2005/88/EG, 2011/65/EU*

* Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

2000/14/EG_2005/88/EG – Anhang: V

Garantierter Schalleistungspegel (L_{WA}): 92 dB
Gemessener Schalleistungspegel (L_{WA}): 88,3 dB

Angewandte Normen:

EN 60335-1:2012/A16:2023;
EN 60335-2-79:2012; EN 62233:2008;
EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021;
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Dokumentationsbevollmächtigter:

Tobias Ihle
Günzburger Str. 69
D-89335 Ichenhausen
Ichenhausen, 07.01.2025


Simon Schünk
Division Manager Product Center


Andreas Pecher
Head of Project Management

Garantieurkunde

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

unsere Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle. Sollte dieses Gerät dennoch einmal nicht einwandfrei funktionieren, bedauern wir dies sehr und bitten Sie, sich an unseren Servicedienst unter der auf dieser Garantieurkunde angegebenen Adresse zu wenden. Gern stehen wir Ihnen auch telefonisch über die unten angegebene Servicrufnummer zur Verfügung. Für die Geltendmachung von Garantieansprüchen gilt Folgendes:

- Diese Garantiebedingungen regeln zusätzliche Garantieleistungen. Ihre gesetzlichen Gewährleistungsansprüche werden von dieser Garantie nicht berührt. Unsere Garantieleistung ist für Sie kostenlos.
- Die Garantieleistung erstreckt sich ausschließlich auf Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind und ist auf die Behebung dieser Mängel bzw. den Austausch des Gerätes beschränkt. Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Ein Garantievertrag kommt daher nicht zustande, wenn das Gerät in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird. Von unserer Garantie sind ferner Ersatzleistungen für Transportschäden, Schäden durch Nichtbeachtung der Montageanleitung oder aufgrund nicht fachgerechter Installation, Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung (wie durch z. B. Anschluss an eine falsche Netzspannung oder Stromart), missbräuchliche oder unsachgemäße Anwendungen (wie z. B. Überlastung des Gerätes oder Verwendung von nicht zugelassenen Einsatzwerkzeugen oder Zubehör), Nichtbeachtung der Wartungs- und Sicherheitsbestimmungen, Eindringen von Fremdkörpern in das Gerät (wie z. B. Sand, Steine oder Staub), Gewaltanwendung oder Fremdeinwirkungen (wie z. B. Schäden durch Herunterfallen) sowie durch verwendungsgemäßen, üblichen Verschleiß ausgeschlossen.

Der Garantieanspruch erlischt, wenn an dem Gerät bereits Eingriffe vorgenommen wurden.

- Die Garantiezeit beträgt 3 Jahre und beginnt mit dem Kaufdatum des Gerätes. Garantieansprüche sind vor Ablauf der Garantiezeit innerhalb von zwei Wochen, nachdem Sie den Defekt erkannt haben, geltend zu machen. Die Geltendmachung von Garantieansprüchen nach Ablauf der Garantiezeit ist ausgeschlossen. Die Reparatur oder der Austausch des Gerätes führt weder zu einer Verlängerung der Garantiezeit noch wird eine neue Garantiezeit durch diese Leistung für das Gerät oder für etwaige eingebaute Ersatzteile in Gang gesetzt. Dies gilt auch bei Einsatz eines Vor-Ort-Services.
- Für die Geltendmachung Ihres Garantieanspruches wenden Sie sich bitte an die unten angegebene Service-Adresse. Sofern die Reklamation innerhalb der Garantiezeit liegt, werden wir Ihnen einen Retourenschein zur Verfügung stellen, mit dem Sie Ihr defektes Gerät kostenfrei an uns zurücksenden können. Beschreiben Sie uns bitte den Reklamationsgrund möglichst genau. Ist der Defekt des Gerätes von unserer Garantieleistung erfasst, erhalten Sie umgehend ein repariertes oder neues Gerät zurück.

Selbstverständlich beheben wir gegen Erstattung der Kosten auch gerne Defekte am Gerät, die vom Garantiumfang nicht oder nicht mehr erfasst sind. Dazu senden Sie das Gerät bitte an unsere Serviceadresse.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 480230_2410) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service Anschrift übersenden.
- Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 480230_2410 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.

Servicekontakt (DE):

Name: Scheppach GmbH
Günzburger Str. 69
DE - 89335 Ichenhausen
Telefon: 00800 4003 4003
E-Mail: service.DE@scheppach.com
Sitz: Deutschland

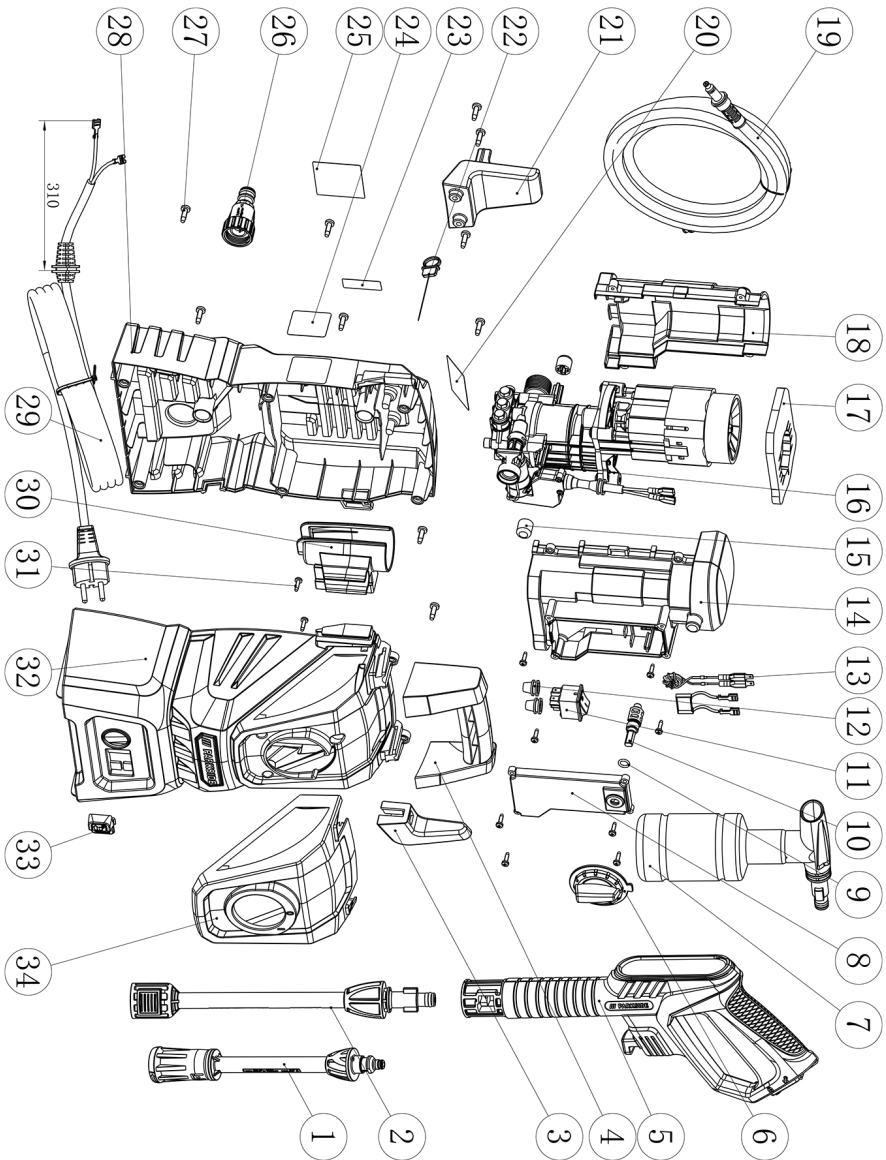
Servicekontakt (CH):

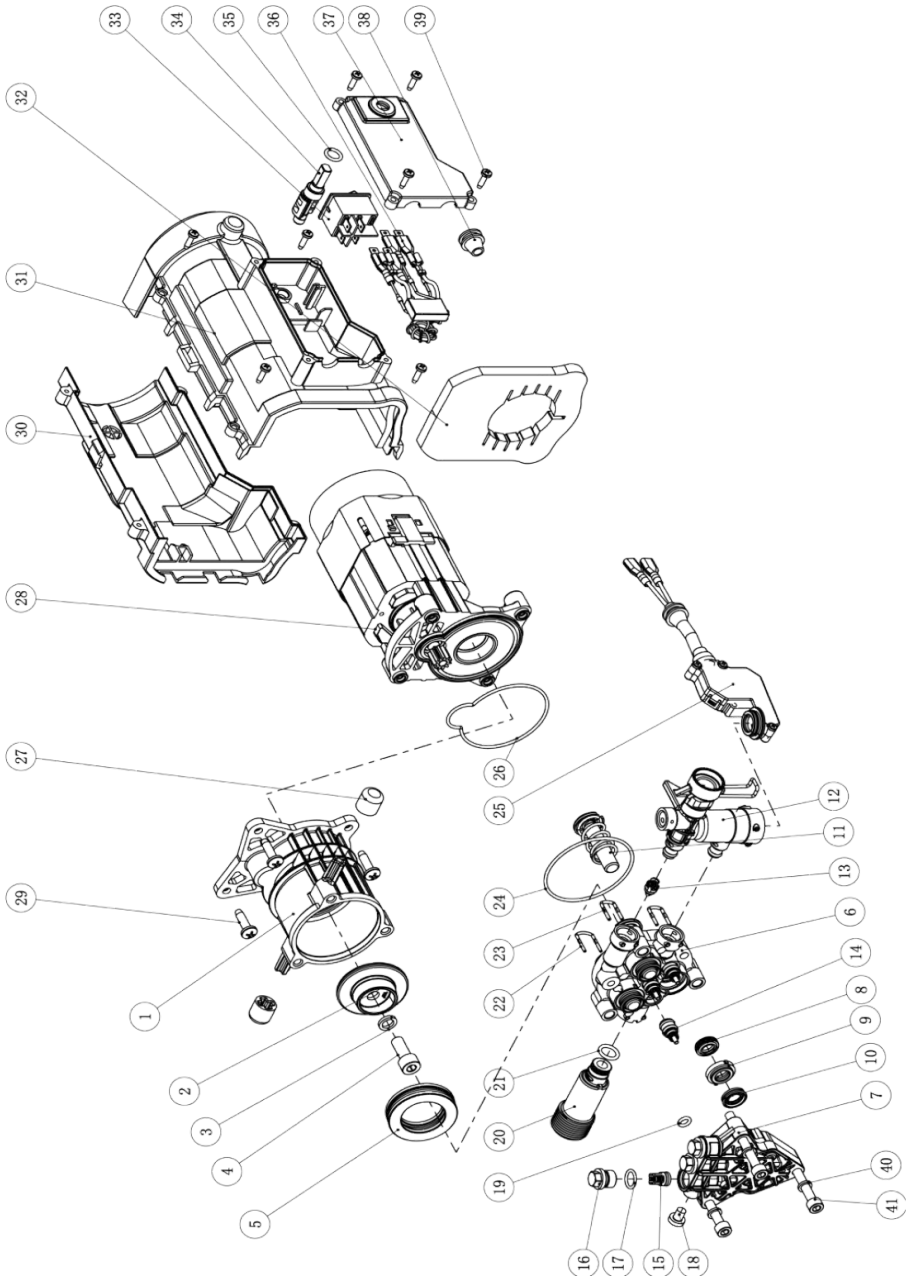
Name: Klaus-Häberlin AG
Industriestraße 6
CH - 8610 Uster
Telefon: 00800 4003 4003
E-Mail: service.CH@scheppach.com
Sitz: Schweiz

Servicekontakt (AT):

Name: Gausch Hubert
Bairisch Kölldorf 267
AT - 8344 Bad Gleichenberg
Telefon: 00800 4003 4003
E-Mail: service.AT@scheppach.com
Sitz: Österreich









SCHEPPACH GMBH
Günzburger Str. 69
D-89335 Ichenhausen



Status of the information · Informacijos data · Stand der Informationen
Update: 12/2024 · Ident.-No.: 480230_2410_3907737976